

ЛИС МИКИТА



КАЛЕНДАР
НА РІК

1949

ЧИТАЙТЕ

Лиса Микиту

журнал сатири — гумору — карикатури

що появляється в Німеччині



Карикатури „ЛИСА МИКИТИ” передруковують

англійські,

французькі,

голландські,

німецькі,

польські,

італійські

та українські в Європі і за океаном пресові органи!

**Через це стає в світі знаним ім'я України і наша
визвольна боротьба!!!**

Читайте „ЛИСА МИКИТУ”!

Ставайте передплатниками!!!

Зголошуйтесь у кольпортери!!!

Переписку і замовлення скеровуйте на адресу:

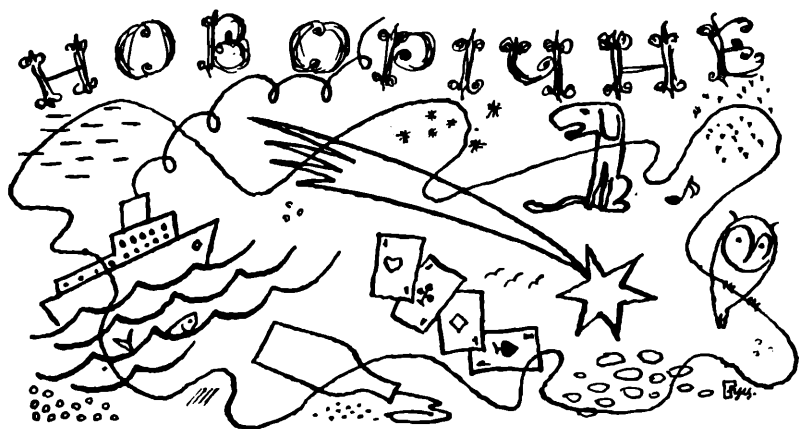
**M. DUCYLOWYCZ, (13b) München 45. Warner Kaserne,
Bl. „C” II. 52.**

КАЛЕНДАР
ЛИСА
МИКИТИ

на рік

1949

Зредагував ЕКО.
Ілюстрації: ЕКО і Гуцалюк



Мов ляснув з батога — так рік проскочив знов.
 Питаєшся: коли? Питаєшся: та як?..
 Ти навіть не гукнув йому: „Бувай здоров!” —
 Заслуханий, що десь зі щастя свисне рак.

Новому рокові низенько поклонись,
 Щоб те тобі приніс, що сниться лиш у сні,
 Щоб злий такий не був, як вийтів кундель Брись,
 І щоб не бистро мчав на бистрому коні.

А сам, найперша річ, ти оптимістом будь,
 Кажи усім: весна! — хоч осінь за вікном,
 І смійся кожний раз, коли по спині б'ють,
 Бо світу, так чи сяк, не перевернеш дном.

Бабай





СІЧЕНЬ



Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	С	Боніфатія мч.	Новий Рік
2	20	Н	Н перед Різдвом	Макарія
3	21	П	Юліяни мч.	Геновефи
4	22	В	Анастасії мч.	Тита сп.
5	23	С	10 мч. в Криті	Телесфора
6	24	Ч	Нав. Різд. Євгенії	3 Королів
7	25	П	Різдво Христове	Лукіяна
8	26	С	Соб. Пр. Богор.	Марціяни
9	27	Н	По Р. Хр. Стефана	1 по 3 Кор.
10	28	П	2000 мч. в Ніком.	Агатопа
11	29	В	Дітей уб. у Вифл.	Альойзія
12	30	С	Анісії мч.	Гонорати
13	31	Ч	Меланії Рим. прп.	Вероніки
14	1	П	Обр. Г., Вас. В., П. Р.	Ілярія
15	2	С	Сильвестра п. р.	Павла пуст.
16	3	Н	Перед Просв.	2 по 3 Кор.
17	4	П	Соб. 72 апост.	Антонія В.
18	5	В	Нав. Богояв. Теони	Приски
19	6	С	Богоявлення Госп.	Геврика
20	7	Ч	Соб. Івана Хр.	Фабіяна
21	8	П	Юрія і Еміліяна	Агнети
22	9	С	Полієвкта мч.	Вінкентія мч.
23	10	Н	По Просв.	3 по 3 Кор.
24	11	П	† Теодосія прп.	Тимотея
25	12	В	Тетяни мч.	Нав. Павла
26	13	С	Ерміла і Стратон.	Полікарпа
27	14	Ч	Отців уб. в Синаї	Івана Зол.
28	15	П	Павла Тив. прп.	Юліяна сп.
29	16	С	Покл. ск. Петра	Франца С.
30	17	Н	Н. 31 по 3. св. Д.	4 по 3 Кор.
31	18	П	Атанасія і Кирила	Петра з Нолі

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ:
„ЯКОСЬ ТО БУДЕ!”

Гороскоп:

Пануючою планетою в січні є **водолий**. Саме тому січень, а не жовтень, як у нас із незрозумілих причин водиться, повинен бути місяцем української преси. Якщо досі цього не практиковано, то хіба тому, що в січні бувають сильні морози і вода в каламарах замерзає.

Чоловіки, що народилися у січні, визначаються великим талантом і завжди добрим гумором. А що і з одного, і з другого сьогодні важко жити, тому битимуть ціле життя бриндзю. Зате матимуть величавий похорон і вдячне громадянство виголосить їм над могилою безконечно-довгі промови.

Жінки, що народилися у січні, матимуть біля себе постійно тузин амантів, але їм все ще буде мало. Вкінці зроблять добру партію і ущасливлені чоловіки з успіхом будуть фірмувати всі наслідки любовних пригод своїх дружин поза хатою.

Порадник для патріотів.

В січні маємо надто багато свят і на патріотичну роботу лишається мало часу. Свята обходять так, щоб обійти всіх знайомих, а самому обійтися без гостей. В цей спосіб обминете драчку на коляду, бо щоб заткати всім горло, треба б мати третю посаду, на яку ви, з уваги на перетяження в громадській діяльності, річ ясна, дозволити собі не можете.

Постарайтеся увійти в почесний комітет „Свята Соборності“, але на засідання не мусите ходити, бо нічого не станеться, як свято „22 січня“ відбудеться в лютому.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	В	Макарія Єгип.-прп.	Ігнатія
2	20	С	† Євтимія В. прп.	М. Б. Гром.
3	21	Ч	Максима ісп.	Блажея
4	22	П	Тимогея апл.	Андрія К.
5	23	С	Климента свмч.	Агафії
6	24	Н	Про Закхея	5 по 3 Кор.
7	25	П	† Григорія Богосл.	Ромуальда
8	26	В	Ксенофонта прп.	Івана
9	27	С	† Івана Золот.	Аполонії
10	28	Ч	Єфрема Сир.	Схолястики
11	29	П	П. м. Ігнатія Бог.	М. Б. з Люрд
12	30	С	Трьох Святих	Діонісія
13	31	Н	Про митаря і фарис.	6 по 3 Кор.
14	1	П	Трифона мч.	Валентія
15	2	В	Стрітіння Г.	Фавста
16	3	С	Симеона і Анни	Григорія
17	4	Ч	Ісидора прп.	Флявія
18	5	П	Агафії мч.	Симеона еп.
19	6	С	Вукола прп.	Конрада
20	7	Н	Про блудного сина	7 по 3 Кор.
21	8	П	Теодора Страт. вмч.	Елеонори
22	9	В	Никифора мч.	Фелікса
23	10	С	Харлампія мч.	Герарда
24	11	Ч	Власія свмч.	Матей еп.
25	12	П	Мелетія архсп.	Кесарія
26	13	С	Мартиніяна прп.	Віктора
27	14	Н	М'ясопусна	Вступна
28	15	П	Онисима апл.	Юста

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ:
„МАСМО ЧАС!”

Гороскоп:

Пануюча планета в лютому, це **риби**. Це місяць, так сказати, директорський. В цьому місяці треба добиватись усяких авансів, які без „вазеліни” все таки не перейдуть. Дуже добрі результати має в лютому так звана хвартушкова протекція.

Чоловіки, що народились у лютому, це великі аматори всякого спорту, почавши від футболу, а скінчивши на покері. Матимуть багато щастя, але зате в подружньому житті, не зважаючи на їх виспортованість, терпітимуть часто від звичайної хатньої мітли.

Жінки, що народились у лютому, мають велике замилювання до літератури і виходять заміж тільки з конечности, коли немає кому переписувати їх рукописів начисто. Чоловіки цих жінок звичайно кінчать самогубством.

Порадник для патріотів.

В лютому чекає вас тяжка громадська праця: ви повинні увійти в почесні комітети всіх карнавалових вечерниць і забав. Хоч не мусите приходити на засідання цих комітетів, зате на забави ви повинні з'являтись особисто, щоб активно піддержати буфет, а враз із цим добродійну ціль, для якої улаштовані вечерниці. Купуючи бльочки до буфету, не забудьте зажадати „рабату”, який слушно належить всім комітетовим.

В лютому є „Свято Крут”, але це свято улаштовує звичайно молодь і вам туди пхатися не лицює.

Записки малого Ромця





Березень



Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	16	В	Памфіла мч.	Альбіна
2	17	С	Федора Тир. вмч.	Попелюць
3	18	Ч	Льва п. р.	Фортуната
4	19	П	Архипа апл.	Казимира
5	20	С	Льва еп.	Адріана
6	21	Н	Сиропустна	1 В. П.
7	22	П	Найд. м. мч в Євген.	Томи з Акв.
8	23	В	Полікарпа свмч.	Івѣна Бож.
9	24	С	† Найд. ч. г. Івана	Франціски Р.
10	25	Ч	Тарасія археп.	40 мучен.
11	26	П	Порфирія	Константина
12	27	С	Прокопа прп.	Григорія В.
13	28	Н	1. Вел. Посту	2 В. П.
14	1	П	Євдокії прпмч.	Захарії
15	2	В	Тодота свмч.	Лонгіна
16	3	С	Євтропія мч.	Кіріяка
17	4	Ч	Герасима прп.	Гургуди
18	5	П	Конона мч.	Едварда
19	6	С	42 мч. в Аморії	Йосифа Обр.
20	7	Н	2. Вел. Посту	3 В. П.
21	8	П	Теофілакта прп.	Венедикта
22	9	В	† 40. мч. в оз. Севаст.	Октавіяна
23	10	С	Кондрата мч.	Оттона
24	11	Ч	Софронія патр.	Гавриїла Арх.
25	12	П	Теофана ісп.	Благовіщення
26	13	С	Пер. м. Никифора	Теоdosія
27	14	Н	3. Вел. Посту	4 В. П.
28	15	П	Агапія мч.	Сикста
29	16	В	Савина і Папи мч.	Євстахія
30	17	С	Олексія чол. Бож.	Ангеліни
31	18	Ч	Кирила археп.	Веньямина

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ:
„МОЯ ХАТА СКРАЮ”

Гороскоп:

У березні панує планета **баран**. Це місяць наших політиків. В цьому місяці кожна політична партія повинна зробити збірку на свій „бойовий фонд”, а кожний, шануючий себе, політик повинен зробити якусь дурницю, щоб потім преса мала про що писати бодай пів року.

Чоловіки, що народились у березні, мають дуже нестійкий характер і не додержують слова. Це допоможе їм досягнути чільних становищ в громадських установах. Жертвеною і вмілою працею в наших, як звичайно, бідних інституціях зможуть забезпечити собі на старість невеличке майно.

Жінки, що народились у цьому місяці, працьовиті, чесні характерні. Це взагалі жінки, на які в наші часи ніхто не звертає уваги.

Порадник для патріотів.

В цьому місяці ви повинні абсолютно змінити свою партійну приналежність. Сидіння в одній партії робить людину непопулярною. Заявами в пресі і виявленням усіх „паскудств”, які, на вашу думку, діються в партії, з якої виступаєте, добудете розголос, а друзі по приналежності до партії, з якої ви виступили, будуть вам заздрити, що вони не зробили цього раніше.

Скличте бодай одне засідання в справі Шевченківських Роковин, щоб видно було, що в цій справі щось робиться. Самі ж роковини можуть відбутися теж десь аж влітку.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	П	Хрисанта і Дарії	Гугона
2	20	С	Отц. у. в м. Савви	Франца
3	21	Н	4. Вел. Посту	5 В. П.
4	22	П	Василія свмч.	Ісидора сп.
5	23	В	Нилона прпч	Вінкентія Ф.
6	24	С	Захарії і Якова	Вільгельма
7	25	Ч	Благовіщ. Пр. Богор.	Германа
8	26	П	Гавриїла Арх.	Діонісія
9	27	С	Матрони Сел. мч.	Марії Кл.
10	28	Н	5. Вел. Посту	Квітна
11	29	П	Марка сп.	Льва п.
12	30	В	Івана Лїств.	Константина
13	31	С	Іпатія прп.	Олексія
14	1	Ч	Марії т-гип.	Тибурція
15	2	П	Тита чдтв.	Вел. П'ятниця
16	3	С	Никити ісп.	Лямберта
17	4	Н	Квітна	Воскр. Хр.
18	5	П	Теодула мч.	Світл. Понед.
19	6	В	Евтихія археп.	Юрія
20	7	С	Юрія прп.	Агнішки
21	8	Ч	Стр. Четв. Іродіона	Анзельма
22	9	П	Вел. П'ятниця	Сотера і Кая
23	10	С	Терентія мч.	Адалберта
24	11	Н	Воскресення Хр.	Біла
25	12	П	Світл. Понеділок	Марка св.
26	13	В	Світл. Вівторок	Кліта
27	14	С	Мартина п. р.	Тертуліана
28	15	Ч	Аристарха апл.	Віталія
29	16	П	Агафії, Ірини мч.	Петра з Вер.
30	17	С	Симеона прп.	Катрини мч.

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ:
„ТИ СЮДИ, Я ТУДИ!”

Гороскоп:

Планетою квітня є **бик**. Це місяць всіх наших спортових биків, хоч би вони були навіть „Левами” з Міттенвальду. Всі змагання, відбуті в цьому місяці, треба рахувати виграними, включно до „пук-стук” але не по чолі, бо цим у спорті нікого не переконаєте.

Чоловіки, що народились у квітні, люблять різного роду розривки, вбираються модно, мають завжди досить грошей, які легко їм все приходять і легко розходяться. Словом, „квітневики” це добрі кандидати на таборових „факірів”.

Жінки вередливі, перебірливі і хоч матимуть велику надію скоро вийти заміж, то по якомусь часі співатимуть:

„Тепер маю сорокп'ятий,
Вже не хоче й чорт кудлатий”.

Порадник для патріотів.

В цьому місяці, з уваги на великий піст, ви повинні виголосити якийсь публічний реферат. Публіка в цей місяць стравить навіть найтяжчі імпрези. Для реферату візьміть якийсь старий рукопис, що ви його колись виготовили до газети, а який вам всі редакції відкинули. Слухачі цього напевно не помітять.

Пригадку від адміністрації часописей, щоб вирівняти передплату, викиньте і не звертайте на це уваги, бо адміністрації напевно вишлють вам їх ще нераз.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	18	Н	Томина	2 по В.
2	19	П	Івана Страт.	Еразма
3	20	В	Федора Тр. прп.	Найд ч. Хрт.
4	21	С	Януарія свмч.	Флоріана
5	22	Ч	Федора Сик. прп.	Пія п. р.
6	23	П	† Юрія вмч.	Івана в олію
7	24	С	Савви Страт. мч.	Доміцелі
8	25	Н	Мироносиць	3 по В.
9	26	П	Василія свмч.	Григорія Н.
10	27	В	Симеона свмч.	Ісидора еп.
11	28	С	Ізона і Сосіпатра	Мамерта
12	29	Ч	9 мч. в Кізіці	Панкратія
13	30	П	† Якова апл.	Срватія
14	1	С	Єремії пр.	Боніфатія
15	2	Н	Про розслабленого	4 по В.
16	3	П	† Теодосія Печ. прп.	Івана Неп.
17	4	В	Пелагії прпмч.	Пасхаліса
18	5	С	Ірини мч.	Венантія
19	6	Ч	Йова многостр.	Целестина
20	7	П	Акакія мч.	Бернарда
21	8	С	† Івана Бог. ап. і єв.	Тимотея
22	9	Н	Про Самарянку	5 по В.
23	10	П	† Симона Зил. апл.	Дезидерія
24	11	В	Мокія свмч.	Іванни
25	12	С	Епіфанія еп.	Урбана
26	13	Ч	Гликерії мч.	Возп. Госп.
27	14	П	Ісидора мч.	Беди В. сп.
28	15	С	Пахомія В.	Германа
29	16	Н	Про сліпого	6 по В.
30	17	П	Андроніка апл.	Фелікса
31	18	В	Патрікія свмч.	Петронелі

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ:
„ПОБАЧИМО!”

Гороскоп:

Планета травня це **близнята**. В цьому місяці вдаються добре всі консолідації, які тривають щонайменше кілька місяців. Крім того, місяць добрий на кохання, за наслідки якого планета не відповідає.

Чоловіки, що народились під знаком близнят, пильні і розумні. У нас щастя ані успіхів не будуть мати. В подружньому житті непорадні й нещасливі. Одинокі рада — сидіти тихо „під пантофлем”.

Жінки, як які: русявки — ліниві й отяжілі, блондинки — дуже темпераментні. Руді — в цьому місяці не родяться.

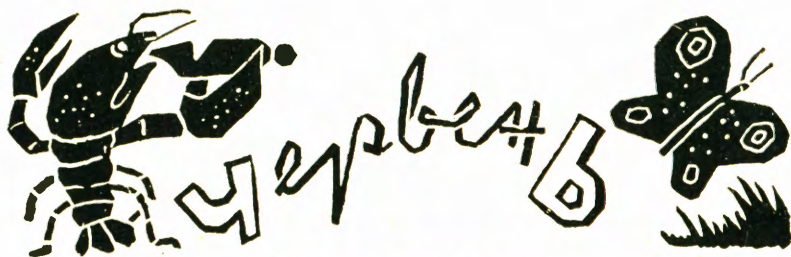
Порадник для патріотів

Пора перевірити ваші валізи і скрині. Переглянути передвоєнні купони, щоб не заплодились молі. Краківські хутра обсипати добре нафталіною. Це порядкування нагадає вам вашу працю всіх воєнних років, і хай це буде спонукою для вас написати спомини, які перешлеть за добрий гонорар до редакції. Або краще видайте власним накладом. Віньєту на обкладинку нарисуйте самі: колюче терня, а на ньому червона кров. Це дуже просто!

На Зелені Свята візьміть обов'язково участь в панахиді. Коли вам комітет не призначив почесного місця, займіть чуже, бо й так ніхто в такій торжественній хвилині авантури робити вам не буде.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	С	Патрікія самч.	Симеона
2	20	Ч	Вознесення Госп.	Еразма
3	21	П	† Константина і Ол.	Клотильди
4	22	С	Василиска мч.	Оттона
5	23	Н	Св. Отців	Зісл. св. Духа
6	24	П	Симеона Д. прп.	Зел. Понед.
7	25	В	† Найд. ч. г. Ів. Хр.	Роберта
8	26	С	Карпа апл.	Мадарда
9	27	Ч	Терапона свмч.	Феліціяна
10	28	П	Піамти еп.	Маргарети
11	29	С	Теодосії Д.	Варшви
12	30	Н	Зіслання св. Духа	1 по З. С.
13	31	П	Пресв. Тройці	Антонія
14	1	В	Юстина мч.	Василія
15	2	С	Пикифора архсп.	Віта
16	3	Ч	Луким'яна мч.	Боже Тіло
17	4	П	Митрофана архсп.	Адольфа
18	5	С	Доротея свмч.	Марка
19	6	Н	Всіх Святих	2 по З. С.
20	7	П	Теодота свмч.	Сильверія
21	8	В	Федора Стр. вмч.	Альойзія
22	9	С	Кирила	Павліна
23	10	Ч	Пр. Євхаристії	Агрипіни
24	11	П	† Вартол. і В рвари	Різдво Ів. Хр.
25	12	С	Онупрія прп.	Проспера
26	13	Н	2. по З. св. Д.	3 по З. С.
27	14	П	Єлисея пр.	Володислави
28	15	В	Амоса пр.	Іринія
29	16	С	Тихона еп.	Петра і Павла
30	17	Ч	Мануїла мч.	Луцини

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ:
„О-ГО-ГО!..”

Гороскоп:

В червні пануючою планетою є **рак**. Кажуть, що це в червні свищать раки, та треба тільки вміти підслухувати. На цей місяць добре визначувати реченці на сплату боргів і грошових зобов'язань. Добре у червні загорати на сонці на кольор рака, але ті, що мають масло на голові, хай краще сидять у тіні. — —

Чоловіки, що народились у червні, ліниві і до буряків у Канаді не надаються. Одружившись, носитимуть роги, як старі олені. На старість поростуть салом.

Жінки, тверді, суворі та з „характером”. Великі матеріалістки. Чоловіків держатимуть коротко. Краще, щоб такі жінки взагалі не родились!

Порадник для патріотів.

В політиці починається огірковий сезон і ніхто ніякої партійної акції в цьому місяці не переводить. Користайте зі сонця і набирайте сили для дальшої, посиленої громадської праці.

Пригадку заплатити за передплачувані газети викиньте на смітник, напевно дістанете їх більше.

В найближчому колі і в установах, де працюєте, переведіть збірку на якусь актуальну національну потребу. Грошей не відсилайте зараз, бо може будуть вам потрібні в час вакацій. Відішлете восени.

Записки малого Ромця





Липень



Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	18	П	Пресв. Серця Хр.	Теобальда
2	19	С	Состр. Богор. Юди	Пос. Пр. Діви
3	20	Н	3. по 3. св. Д.	4 по 3. С.
4	21	П	Юліяна мч.	Йосифа К.
5	22	В	Евсевія свмч.	Нумеріана
6	23	С	Агрипіни	Ісаї пр.
7	24	Ч	Різдво Івана Хр.	Естери
8	25	П	Февронії мч.	Єлисавети
9	26	С	Давида Сел. прп.	Кирила сп.
10	27	Н	4. по 3. св. Д.	5 по 3. С.
11	28	П	Пер. м. Кира і Івана	Пія
12	29	В	Петра і Павла апл.	Гвальберта
13	30	С	Соб. 12 апост.	Маргарети
14	1	Ч	Косми і Дам'яна	Бонавентури
15	2	П	† Пол. ризи Пр. Бог.	Розісл. апост.
16	3	С	Якінта мч.	М. Б. Шкапл.
17	4	Н	5. по 3. св. Д.	6 по 3. С.
18	5	П	† Кирила і Методія	Фридриха
19	6	В	† Атанасія прп.	Арсенія
20	7	С	Томи і Акакія	Ілїї пр.
21	8	Ч	Прокопа вмч.	Правседи
22	9	П	Панкратія свмч.	М рїї Магд.
23	10	С	† Антонія Печ. прп.	Ліворія апл.
24	11	Н	6. по 3. св. Д.	7 по 3. С.
25	12	П	Прокла і Ілярія	Якова апл.
26	13	В	Соб. Арх. Гавріїла	Анни м. Пр. Д.
27	14	С	Акили апл.	Пантелеймона
28	15	Ч	† Володимира В.	Інокентія
29	16	П	Атиногена свмч.	Марти д.
30	17	С	Марини вмч.	Авдона
31	18	Н	7. по 3. св. Д.	8 по 3. С.

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ:
„ЩЕ ТАК НЕ БУЛО, ЩОБ ЯКОСЬ НЕ БУЛО!..”

Гороскоп:

Планета на липень — лев. В цьому місяці всі „сальонові леви” мають великий успіх, цим разом не в сальонах, але на пляжі. Не повинні одначе ревіти, бо тоді нагадують биків. Взагалі в цьому місяці добре вдаються всі справи, для яких треба мати більше щастя, чим розуму. Місяць липень є теж місяцем всіх тенорів.

Чоловіки, що народились у липні, великі мрійники і фантасти. Мріють про різні лицарські подвиги і вчинки, але остаточно одружуються з добрим посагом, а в наші часи з жінками, які мають в Америці вуйків.

Жінка, що народилась у цьому місяці не любить варити і не розуміється на кухні. Кілька разів повдовіє, аж натрапить на чоловіка, який зуміє сам варити обіди і відтоді вже буде щаслива.

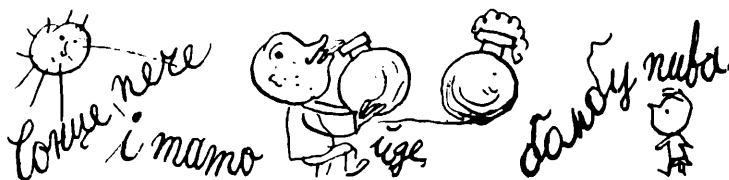
Порадник для патріотів.

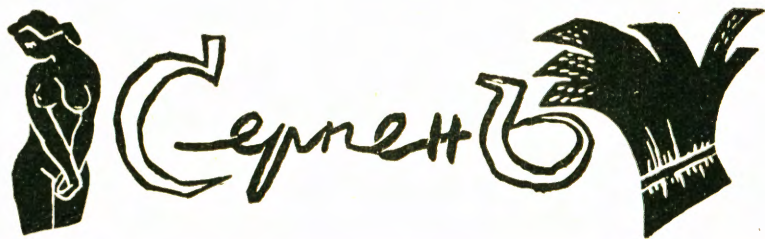
Вакації, час відпочинку і вам треба подбати дещо й про ваше здоров'я. Майте на увазі слова І. Франка:

...,„Кожний думай, що на тобі
Мільйонів стан стоїть!”

Тож, коли не подбаєте про себе і впадете знеможені працею на громадській ниві, то з вами впаде мільйон. Тому в липні, для добра мільйонів, відпочивайте!

Записки малого Ромця





П.ст.	Ст.ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	П	Мокрини прп.	Петра в олов.
2	20	В	† Ілїї пр.	Пр Д.М. Анг.
3	21	С	Симѳона прп.	Найд. м. Стеф.
4	22	Ч	Марії Магдалини	Домініка
5	23	П	Трохима, Теофіла	В. Б. Спїжп.
6	24	С	† Бориса і Глібі	† Преобр ж.Г.
7	25	Н	8. по З. св. Д.	9 по З. С.
8	26	П	Ермолая	Киріяка
9	27	В	† Пантелеїмона	Романа
10	28	С	Прохора апл.	Лаврентія
11	29	Ч	Калнітика мч.	Зузани д.
12	30	П	Сили Андронїка ап.	Клири
13	31	С	Евдокима прп.	Іполїта
14	1	Н	9. по З. св. Д.	10 по З. С.
15	2	П	Пер. м. Стеф. првмч.	Усп. Пр. Бог.
16	3	В	Ісаакїя, Ф вста	Роха
17	4	С	7 мч. в Еф зі	Гїякїнта
18	5	Ч	Евсїгнїя мч.	Агапіти
19	6	П	Преображення Г.	Людвіка
20	7	С	Дометїя прпмч.	Бернарда
21	8	Н	10. по З. св. Д.	11 по З. С.
22	9	П	† Матей апл.	Тимотея
23	10	В	Лаврентїя мч.	З к х я
24	11	С	Евпла мч.	В ртомея
25	12	Ч	Фотїя мч.	Людвіка
26	13	П	Максима ісп.	З фірїни
27	14	С	Мїх-я пр.	Кесарїя
28	15	Н	Усп. Пр. Богор.	12 по З. С.
29	16	П	Дїомїда мч.	† Усп. г. Ів. Х.
30	17	В	Мїрона мч.	Фелїкса
31	18	С	Флора і Лавра	Раймунда

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ:
„НАПЛЮВАТЬ!..”

Гороскоп:

В цьому місяці панує найграціозніша із планет — **дівиця**. В серпні не можна нікому вірити і треба бути обережним. Згідно з американською статистикою, в серпні відбувається найбільше подружніх зрад. Крім того, місяць дурний, порожній і ніяких поважних задумів робити не можна. Хто, однак, не може без діла всидіти, хай грає в „кічки”.

Чоловіки, що народились під цією планетою, великі доматори й нудярі. Бувають з них добрі няньки для дітей і люблять куховарити. Їх діти вперше навчаться говорити „тата”, а щойно потім „мама” і тому в день Матері повинні теж діставати gratulacii.

Жінки, народжені в серпні, це знову ж т. зв. „хлопчури”. Кидають диском, кулею, баняком, бігають на 100 метрів і назад, скачуть в довжінь, у височінь, вшир і в гречку, а часом теж співають басом.

Порадник для патріотів.

В серпні продовжуйте ваш відпочинок і набирайте сили, бо у вересні чекає вас тяжка громадська праця. Загорайте на сонці, бо, репрезентуючи перед чужинцями рідну націю, ви повинні мати здоровий вигляд. Під кінець місяця можете поволі робити собі плян вашої праці на осінь, але це не конечно, бо практика виказує, що якраз безпляновість патріотичної праці дає дуже добрі наслідки.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	Ч	Андрея Страт. мч.	Егидія
2	20	П	Самуїла пр.	Юста
3	21	С	Тадея апл.	Ізабелі
4	22	Н	12. по З. св. Д.	13 по З. С.
5	23	П	Лука мч.	Вікторина
6	24	В	Евтиха свмч.	Захарії
7	25	С	Тита, Вартоломея	Регіши
8	26	Ч	Адріана і Наталії	Різдво Пр. Б.
9	27	П	Пімера прп.	Горгонія
10	28	С	Мойсея Мур.	Николая з Т.
11	29	Н	13. по З. св. Д.	14 по З. С.
12	30	П	Олександра, Івана	Таціяна
13	31	В	† Пол. пояса П. Д. М.	Поліксени
14	1	С	† Симеона Ст. прп.	Возд. Ч. Хр.
15	2	Ч	Маманта мч.	Нікодіма
16	3	П	Антима свмч.	Людмили д.
17	4	С	Вавили свмч.	Колумби
18	5	Н	14. по З. св. Д.	15 по З. С.
19	6	П	Евдоксія мч.	Януарія
20	7	В	Созонта мч.	Евстахія
21	8	С	Різдво Пр. Богор.	Матея апл.
22	9	Ч	Якіма і Анни	Маврікія
23	10	П	Мінодори мч.	Теклі д.
24	11	С	Феодори прп.	Герарда
25	12	П	15. по З. св. Д.	16 по З. С.
26	13	П	Корнида свмч.	Йосафата
27	14	В	Воздв. Ч. Хр.	Косми і Дам.
28	15	С	Пикити вмч.	В'ячеслава
29	16	Ч	Евфимії	Михайла Арх.
30	17	П	Соф., Вір., Над. Люб.	Ероніма

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ:
„КОБИ ЗНАТТЯ!”

Гороскоп:

Пануюча планета на місяць вересень — **вага**. Це місяць, коли в нас найбільше родиться поплентачів. Це взагалі найбільш „пеховатий” місяць у році і має найбільш феральних днів: 3, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 27, 28, 29, 28, 29 і 30.

Звичайно є ще один феральний день, але він іде вже на рахунок жовтня.

Чоловіки, що народились у цьому місяці, мають великий нахил до політики і кожний відчуває у собі покликання бути вождем. Кінчать сумно, але правдиво.

Жінки, що народились у вересні, це матеріал на суспільну діячку. Часто хворіють на мігрень або Мілену (Рудницьку). Женитися з такою жінкою небезпечно.

Порадник для патріотів.

Вернувшись з відпустки, починайте робити в вашій новій партії якийсь рух, щоб партійна програма не залежувалася. Найкраще зробити опозицію, бо це партію найкраще уздоровлює. Претекст для опозиції завжди і всюди можна найти.

Діти записуйте обов'язково до чужої, а не рідної школи. У своїй вони нічого не навчаться.

Гроші із переведеної ще в серпні збірки вже не висилайте, бо вони напевно розійшлися, а докладати до справи з власної кишені — це вже надто велика від вас вимога.

Записки малого Ромця





ЖОВТЕНЬ



Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	18	С	Евменія прп.	Ремігія
2	19	П	16. по 3. св. Д.	17 по 3. С.
3	20	П	Евстахія вмч.	Кандида
4	21	В	Кондрата апл.	Франца Ас.
5	22	С	Фокія свмч.	Авремія
6	23	Ч	Зач. Івана Предт.	Брунона
7	24	П	Теклі првмч.	Юстини д.
8	25	С	Евфросинії прп.	Бригіди
9	26	П	17. по 3. св. Д.	18 по 3. С.
10	27	П	Калістрата мч.	Франца
11	28	В	† Харитона прп.	Грвіна
12	29	С	Киріяка прп.	Максиміліяна
13	30	Ч	Григорія свмч.	Едварда
14	1	П	† Шок. Пр. Б. Ананії	Калікста
15	2	С	Кипріяна свмч.	Тереси
16	3	П	18. по 3. св. Д.	19 по 3. С.
17	4	П	Еротея свмч.	Луцини
18	5	В	Харитини мч.	Луки св.
19	6	С	† Томи апл.	Петра з П.
20	7	Ч	Сергія і Вакха	Бернарда
21	8	П	Пелагії, Таіси	Урґулі
22	9	С	† Якова Альф. апл.	Кордулі
23	10	П	19. по 3. св. Д.	20 по 3. С.
24	11	П	Філіпа апл.	Рафаїла Арх.
25	12	В	Прова, Тараха	Христини
26	13	С	Карпа і Папили	Евариста
27	14	Ч	Назарія, Гervasія	Савина
28	15	П	Евтихія прп.	Симеона Юди
29	16	С	Лонгіна сотн.	Нарциса
30	17	П	20. по 3. св. Д.	21 по 3. С.
31	18	П	† Луки апл. і сванг.	Вольфганга

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ:
„ЗАБУВ”!..

Гороскоп:

Місяць жовтень це **скорпіон**, тихий патрон і спільник наших купців. Взагалі, коли купці вибрали собі на патрона св. Юрія, то не з уваги на особу святого лицаря, а з уваги на зміюку. Це місяць всіх паскарів, спекулянтів і тим подібних промисловців. Хибно вважають його місяцем преси. (Диви — січень).

Чоловіки, що народились у жовтні, енергійні і самолюбні. До наміреної мети йдуть навіть по „трупах”. Безоглядні, а одинокий спосіб, яким можна їх уговкати, це одружити. Тоді стають тихими, покірними і приймають всі прикмети чоловіків, що народились під планетою дівиці.

Жінки бувають ніжні, солодкі, лестливі, м'які, спокійні, принадли, як коти, але теж фальшиві, м'явкотливі, докучливі, зеленоокі, ненаситні. І дряпають теж.

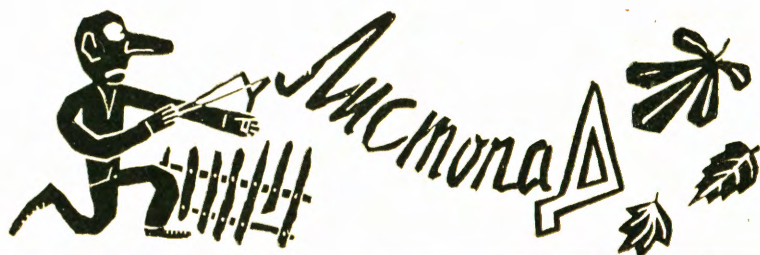
Порадник для патріотів.

Враз з людьми, яких ви приєднали до опозиції, відійдіть з партії і створіть собі нову. Це дасть вам нагоду стати врешті на чолі політичного життя. Не забудьте в першу точку програми вашої партії поставити потребу консолідації всіх українських партій. Цієї точки не можна боятись, вона у нас і так ніколи не буде зреалізована. Давайте теж землю без викупу, що вам це шкодить? Ставши лідером нової партії, ви не можете вже витирати собою всіх кутів в національній роботі, ви мусите пам'ятати тільки про гідну репрезентацію.

На пригадку адміністрацій газет кажіть секретареві відписати, щоб вам, як лідерові партії, посилали газету безплатно.

Записки малого Ромця





Н. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	19	В	Йоїля прп.	Всіх Святих
2	20	С	Артемія вч.	† Задуш. день
3	21	Ч	Іларіона В. прп.	Губерта
4	22	П	Аверкія еп.	Карла Бор.
5	23	С	Якова апл.	Емерика
6	24	Н	21. по З. св. Д.	22 по З. С.
7	25	П	Маркіяна	Енгельберта
8	26	В	Димитрія вч.	Готфріда
9	27	С	Нестора свмч.	Теодора
10	28	Ч	Терентія, Неоніли	Андрея Ав.
11	29	П	Анастасії прпмч.	Мартина
12	30	С	Зиновія, Зиновії	Авремія
13	31	Н	22. по З. св. Д.	23 по З. С.
14	1	П	Космі і Дам'яна баср	Серафима
15	2	В	Акидіна мч.	Леопольда
16	3	С	Йосифа, Айнопаля	Едмунда
17	4	Ч	Йоанікія прп.	Соломеї
18	5	П	Галактіона мч.	Оттона
19	6	С	Павла археп.	Єлисавети
20	7	Н	23. по З. св. Д.	24 по З. С.
21	8	П	Соб. Арх. Михаїла	Жер. Пр. Д. М.
22	9	В	Онисифора мч.	Кекилії
23	10	С	Ераста апл.	Люкреції
24	11	Ч	Віктора мч.	Івана
25	12	П	† Йосафата свмч.	Катерини
26	13	С	† Івана Золот.	Петра
27	14	Н	24. по З. св. Д.	1 Адвенту
28	15	П	Гурія, Самона	Руфа
29	16	В	† Матея апл. і св.	Сатурніна
30	17	С	Григорія	Андрея

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД:
„СПІЗНИВСЯ!..”

Гороскоп:

В листопаді панує **стрілець**. В цьому місяці „стара война” обов’язково повинна добре випити. Героям „старої війни” властиво призначений тільки один день — 1-ий листопад. Решта місяця призначена різного роду цивільним стрільцям з-за плота. Пануюча планета взагалі впливає дуже войовничо на всіх, включно до колишніх найбільших маркирантів.

Чоловіки, що народились у листопаді, це фантасти і ті, що їм все „море по коліна”, навіть тоді, коли воно їм тільки по кістки. Ціле життя плюють на бороду і нічого собі не роблять зі світу, хоч світ теж нічого собі не робить з них.

Жінки, що народились під цією планетою, це наші „живі газети”. Говорять і політикують ціле життя, а по смерті страшать.

Порадник для патріотів.

Добре як перед скринінгом, вивчите на пам’ять де, коли і в якій частині ви боролися за Україну, бо дуже погано, коли ви, оповідаючи другий раз якесь ваше героїство, щось помішаєте. В листопадовому поході старайтеся бути в першому ряду.

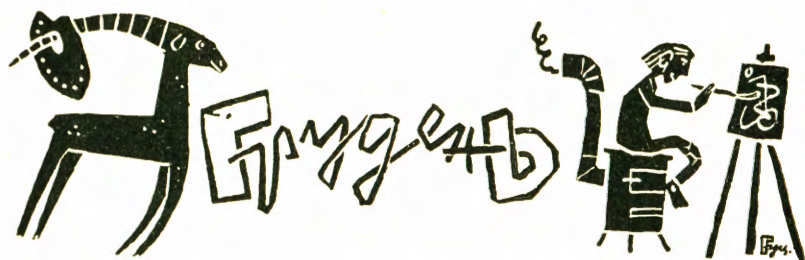
Хоч ви були за німців у Ц. К., то кажіть, що ви були в К. Ц., але документи із Ц. К. заховайте, хто зна, може пригодяться.

Старайтеся видазати власну газету, бодай на цикльостилі. В газеті матимете змогу бити всіх, а одночасно накликаючи до консолідації. На публіку це робить дуже добре враження.

Записки малого Ромця

листопаді

тато все виступає з рамен
кандидатів



П. ст.	Ст. ст.	Дні	С В Я Т А	
			Українські	Латинські
1	18	Ч	Платона і Романа	Елігія
2	19	П	Авдія пр.	Бібіянини
3	20	С	Григорія Дек. прп.	Франца Кс.
4	21	Н	25. по З. св. Д.	2 Адвенту
5	22	П	Філімона апл.	Хризостома
6	23	В	Амплідохія апл.	Николая
7	24	С	Катерини вмч.	Амвросія
8	25	Ч	Климентія свмч.	Неп. Зач. П. Б.
9	26	П	Аліпія прп.	Леонарді д.
10	27	С	Якова вмч.	Ерлімпії
11	28	Н	26. по З. св. Д.	3 Адвенту
12	29	П	Парамона	Діонізії
13	30	В	† Андрія првзв. апл.	Лукії
14	1	С	Паума пр.	Арсенія
15	2	Ч	Авакума пр.	Іринея
16	3	П	Софонія пр.	Аделі
17	4	С	Варвари вмч.	Олімпії
18	5	Н	27. по З. св. Д.	4 Адвенту
19	6	П	Николая чудтв.	Фавстини
20	7	В	Амвросія еп.	Христіяна
21	8	С	Патапія прп.	Тимотея апл.
22	9	Ч	Неп. Зач. Пр. Богор.	Флавіяна
23	10	П	Міни, Ермогена мч.	Вікторії
24	11	С	Даніїла Ст. прп.	Адама і Еви
25	12	Н	28. по З. св. Д.	Різдво Христ.
26	13	П	†Евгенія, Ореста	Стефана
27	14	В	Тирса, Левкія	Іпана ев.
28	15	С	Елентерія	Діт. у Вифл.
29	16	Ч	Агея пр.	Томи
30	17	П	Даніїла пр.	Давида ц.
31	18	С	Севастіяна мч.	Сильвестра

НАЦІОНАЛЬНЕ ГАСЛО НА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ:
„ПРОПАЛО”

Гороскоп:

В грудні маємо планету **козоріг**. Це місяць мистців усякої бранжі. Стимулює до творчости і навіває на мистців нові надії, які властиво є самотнім засобом їхнього життєвого існування. Протекційно ніхто із мистців в цьому місяці на туберкульозу не вмирає.

Чоловіки, що народились під козорогом, це великі винахідники. В наш час великого успіху не зможуть мати, бо все, включно до атомової бомби, вже відкрили їх попередники.

Жінки, що народились у грудні, це ті жінки, що на них показують пальцем і кажуть, що вони розумні.

На щастя, в нас дуже мало жінок, що народились у грудні.

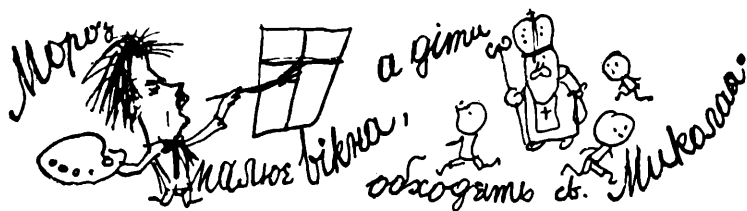
Порадник для патріотів.

Під кінець року робите баланс, тобто балансуєте. Трохи вліво, трохи вправо. Крім того ви робите підсумки вашої цілорічної праці і доходите до висновку, що рік не пішов на марно. Відбуваєте різні Загальні Збори різних установ, на яких робите завжди опозицію, бо опозиція тільки виходить на здоров'я. Якщо ви у проводі, то судить всяку опозицію і назвіть її „киринною роботою”.

Взагалі цей місяць тяжкий, бо треба здавати різні звіти, але ви старайтесь довгим вступом до звітів так втомити слухачів, щоб вони не могли вже думати над основним звітуванням.

Закінчивши щасливо рік, починайте новий, ще більше посилюючи свою працю.

Записки малого Ромця



Загальні завваги на 1949 р.

Пости:

В 1949 році піст буде тривати цілий рік. З уваги на повонний час піст не обов'язує і є диспенза, але це нічого не допоможе, бо рацій товщів і набіду ІРО не прибильшить.

Затьміння сонця:

Як заповідає газета „Час“, в березні мало би бути повне затьміння „ясного сонечка“ із Кремлю. Якщо пророцтво сповниться, то в нас, хоч не буде його видно, зате буде дуже „чути“.

Затьміння місяця:

Матимемо тоді, коли не сповниться пророцтво „Часу“. Це затьміння наступить у Фюрті, а зроблять його редакторів читачі і передплатники. Крім того матимемо цього року кілька затьмінь розуму, які буде і видно і чути в цілій Баварії.

Комета:

П'ятикутна зірка з довжезним хвостом — мітлою буде урядувати на сході неба теж і в цьому році. Спричинить велику чистку в сателітів.

Вулкани:

Вибухатимуть теж і в цьому році на всіх кордонах ССРСР. „Фаермани“ з ОН багато не допоможуть.

Погода:

На жаль, не зважаючи на всі заходи, редакція ніде не могла найти календаря, щоб мав сто літ. Тож, вибачте, але дурити вас не можемо.

Схід і захід сонця:

Відбуватиметься більш-менш нормально, як кожного року. Для працюючих кожного місяця по першій — дні будуть коротші, а перед першим будуть довші.

Вітри:

Матимемо сильні вітри в діпівських кишнях, тимбільше, що на 1949 рік заповідають новий „верунг“.

Бурі:

Матимемо бурі в комітетах, бурі між політичними партіями, бурі по таборах, бурі в „Мурі“ і т. д.

Взагалі жити буде веселіше!...





Лис Микита

ІВАН
ФРАНКА

В
АКТУАЛЬНІЙ
ІЛЮСТРАЦІЇ

ЛЕВ, ЩО ЦАР Є НАД ЗВІРЯМИ
ПИШЕ ЛИСТИ З ПЕЧАТКАМИ...



БАЧИШ, ПОЧАЛИ СВАРИТИСЬ,
АНІ РУШ ЇМ ПОДІЛИТИСЬ -
ГЕОМЕТРИ В НИХ НЕМА...



НА ЗЕМЛІ ТАМ, БЛИЗЬ ГОРОДА
З ДУБА ГРУБАЯ КОЛОДА
БОВВАНІЛА

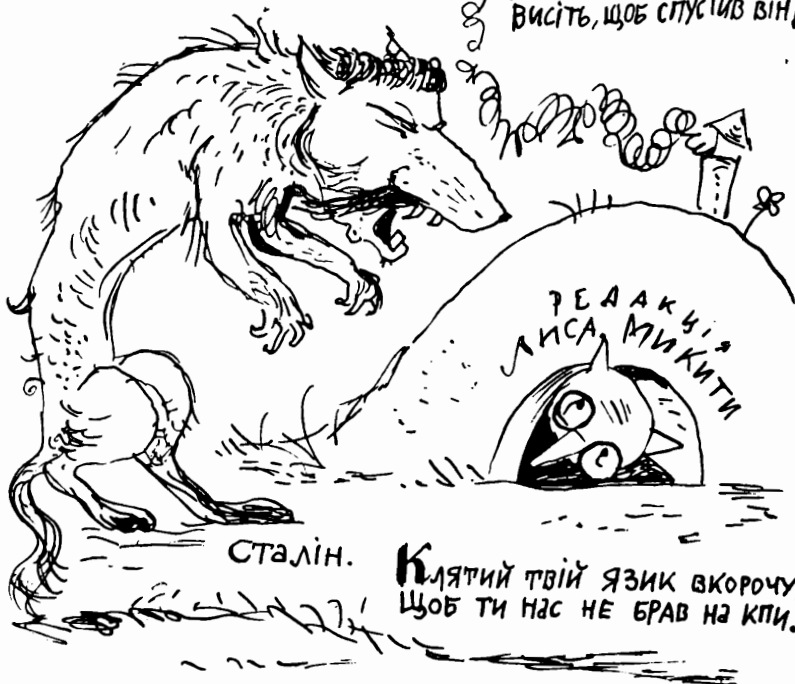


ДР. С. МУК

НЕДАЛЕКО ТУТ - ОСЬ ТІЛЬКИ
БУДЕ ЗВІДСИ ЗОЧВЕРТЬ МИЛЬКИ -
Є БОГАТИЙ ХЛОП ОХРІМ.

ДР. Г. РИЦАЙ

ПРИСУДИЛИ: „НА ГАЛУЗЦІ
КОШАВЕВІ НАМОТУЗЦІ
ВИСІТЬ, ЩОБ СПУСТИВ ВІНДУК!



СТАЛІН.

КЛЯТИЙ ТВІЙ ЯЗИК ВКОРОЧУ,
ЩОБ ТИ НАС НЕ БРАВ НА КПИ!



Ш. РЕХ.

А і край ввесь заговорить,
бачте, цап який стиліст!



А. МИТРЕНКО.

А мурилка — Боже, Боже!
Він ще нарікати може?
Хто ж на ловах не сприйма
Бійки, не вигод подібних?
Та й хіба ж для мистців біди
Конституції нема?



Звезь ось душа спасення,
Як живе, ні вніч, ні денно
Зля нікому не хотів

КАНАДА



САМ ЧУК.

А бабай як стій зібрався
Удорогу поспішався...



ДР. Б. АРАН
Я НЕ Є БАРАН ЗВИЧАЙНИЙ
Я ОВЕЧИЙ ПАТРІОТ!..

І. Г. ІРНЯК
АРТИСТ Є, ЛЮБИЙ СТРИКУ,
В МЕНІ КОЖНЕ З СЛІВ ВЕЛИКУ
СИЛУ ВРАЖЕНЬ ПІДИМА...



ДР. Е. ІНДИК.

Глип! Індик поцінях ходить.
От, хто крики тут заводить!
З сидла Індик упав!..



Переселення 3 ПЕРЕШКОДАМИ

Ів. Керницький

Це було в тій золотій добі нашого Запроторення, коли ще люди не ходили з Ді-Пі-картами, лише з нотапасами, як не було ІРО тільки УНРРА, коли консерви валялись покотом і цигарок було вбрід, а проблема переселення лежала в пеленках. В пеленках то вона лежала, але вже поволі витягали її з них на денне світло. Та й вже тягались з нею, як баба з ступою, по парламентах і всяких зборищах, уже й деякі сміхотворні проекти схвалювали. Отож тоді саме, котроїсь-там днини, політичний втікач Коля Козенко прийшов до бараку помітно схвилюваний та й каже своєму братові Сашці:

— Горе, братець, — каже, — справа переселення за океан затормозилася і сіла на рафу потому, що корабельного тону не хватає. Брати нас беруть на вихватки, од широї душі беруть, тільки от — реєстрових брутто тон чорт-ма! Виходить така катавазія, що зараз на рейді стоїть всього один паршивенький транспортвець, а він як закатає раз у місяць душ сотень п'ять, то більше і не думай, а тут же нашого запротореного брата сотень тисячів дві з лишком нараховують! Коли ж діло піде далі такими темпами, як досі, то ми і за років сорок не переселимось з Германії!

— За років сорок, дорогий мій дружок, може нам і поталанить, та тут виринає свіжа морока: коли розбудова української нації піде далі такими темпами, як досі, то через сорок років наплодиться по таборах ще яких сто тисяч народу, — то що ж тоді тим американцям робити, хіба вічно так з нами возитись, чи яка холера?

— Слухай мене, Сашенька, — сказав Коля після зрілої розваги — пускай вже там американці з усякими суходільними крисами голови собі не морочать, а нам треба знати честь-честью, ми ж — бувшії матроси Чорноморського червонопрапорного флота, ми повинні самотужки себе виручать! Давай, братець, втнемо таку штуку, що самі подбаємо про тонаж для нас обох та відправимось в Америку поза череддю!

— Ну, давай! —

...Співають по наших таборах пісеньку:

„Нас не злякає лявіна,

Ані Сагари піски —

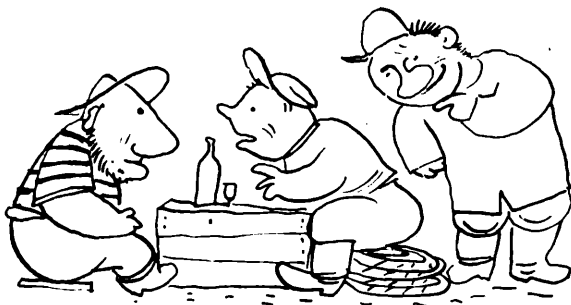
Море нам по коліна,

А Міссісіпі по кістки!... —

Отак із нашими Козенками... Що їм там зони, кордони, та всякі заборони!... „Діду, село горить...” Втримай вітра в полі. Раз-раз — спакували хлопці чемоданчики, пішли на станцію, сіли в поїзд та й поїхали. Їхали, їхали, аж заїхали в Бремен. Покрутилися між руїнами, вже більше з привички, як з konieczности, заглянули на чорний ринок, а там подались у гавань. Ходять, ходять, аж гульк — бачуть, на форватері стоїть за-якорений розкішний тридимарний траспортовець, ще й свіжо лякерований і під флагом, а якийсь рудий шваб, у комбінезоні, гумовою кишкою палубу сполікує.

— Грюс Гот! Грюс Гот!... Закурили та й розбалакались. І то так балакали завзято, аж у їх всіх трьох руки розболіли, бо наші хлопці по-німецьки кресали слабувато, а шваб по-нашому ні в зуб. Аж як пішли за якісь пачки та скрині, як присіли, та як витягли з чемоданчика метер самогону, тоді вже розмова покотилась зовсім гладко. Тоді рудий шваб виспівав усе, до чиста: що цей корабель називається „Гуд Лак”, 9 000 БРТ поємности, саме стоїть на рейді, а відправляється завтра, в 8 год. ранку, бере прямий курс на Нью-Йорк і везе додому здемобілізованих вояків хороброї III Американської Армії, що недавно так блискуче визволяла Німеччину з-під німецького гніту. Далі швабисько прослезився, признався, що він теж колишній матрос, служив гармашем при торпедних стрільнях, а тепер, мовляв, служить портовим помивачем.

Тоді наші хлопці йому кажуть: коли ти, брат, трохи грамотний в морському ремеслі, то напевно знаєш, що під баком



є люка, в роді — комірчина, де переховують мотуззя, вакси, смаровила, тряпки, щітки та інше причандалля. В такій люці міг би сміло заховатись один, а з бідною і двома, що хотіли б переселитися поза череду, якби по-тихоньки, ввечері, їх туди запровадити і сховати... Ну, німак зразу церемонився, мовляв — це слизька справа, ду, лібер Готт! — за таке можуть його розстріляти, отак: пух-паф! — або й повісити на реї, а він має „фрав“ і троє „кіндер“, але, що діло було між матросами, а консерви і цигарки теж мали свою реальну вимову, то, кінець-кінцем, домовилися, хоч і на міги.

В кожному разі, коли на другий день вранці загудів третій гудок і гордий та пишний „Гуд Лак“, з розвіяними прапорчиками при звуках американського гімну, відбив від бременського порту, то, крім приписових пасажирів на чердаку — він ще мав двох під чердаком, про існування яких нічого не знали ні капітан, ні перший офіцер, ні жадне інше корабельне начальство.

Зразу подорож відбувалася без перешкод, хоч і комірчина була з біса тіснувата, без люмінатора і страшенно задихало тиром та терпентиною, а при коливанні кораблем завжди якась зараза летіла на голову, але нашим новітнім Енеям було це байдуже, звикли ж до моряцького діла. Аж біля полудня, як пришкварило сонце, як розпеклися дошки і бляха, ов! — тоді настала гірка година!... Дихати нема чим, пити хочеться скажено, а в комірчині жара, ніби в крематорії, поскидали хлопці одержину, далі й пороздгалися до гола, та все дарма, така жара анатемська, що, просто, гинь!

Перший не втерпів молодший Сашко. Заломився на дузі:

— Дорогий дружок, не сила моя довше страждати, бо страшна жага мене мучить од вчорашнього перепоя! Води! — рисочку води, ради Бога, а ні, то вискочу за борт!

— Стривай, братець, — вмовляв його Колька, — потерпи хоч сутки, поки виїдемо на повне море, а то ще готові, іроди, завернути до порту і нас, штрафним порядком, репатріювати!

— Пускай репатріюють! Все одно помірати! Лізу на верх!

Отак і виліз Сашко перший, голий, як мати на світ привела, а замашений шміром, гей чортяка, а за ним, рад-не-рад, викарабкався Коля. Одне, що хлопці не забули зробити, то встромити в зуби нотапаси, а як лише опинилися на помості, замахали тими нотапасами американцям перед носами і загукали в унісон:

— Ми ді-пі, ми габен пес, волен фарен нах Америка, да нікс афідавіт, нікс — давай назад, вайтер фарен, гут, Америка, окей!..



Ну, американцям лише подавай такі придибашки, бо це народ страшно ласий на всякі чудацтва. Як розкумекали в чому справа, то підняли такий окаянный рев, немовби надтягав норд, або яке торнадо. З радости та захоплення не знали, що з Козенками робити: цей тебе фотографує, той тиче в зуби гуму чи цигарку, одні тягнуть до лазні, другі до ресторану, ну, трохи тоді хлопців не порозривали. А щоб начальство нічого не знало, то зараз їх обмундірували: Сашці дали однострій з нашивками сержанта, а Кольці — трохи не капітана!

Аж тепер почалося для наших Енеїв щасливе й радісне життя! Та й чи взагалі можливо уявити собі більшу радість, чим на кораблі, яким вертаються додому здемобілізовані вояки після переможної війни?.. Це був насправді „п'яний корабель”, ба не тільки п'яний, але й понад міру галасливий; бенкетування, гульки, танці, тріскотіння джазу, диковинно-жалісливе виття негрів — гейби від болю зубів, не припинялося ні вдень, ні вночі.

Правду сказати — хлопці і не стямались, коли переплили океан, бо весь час ходили в похміллі, запаморочені від віски. Аж коли „Гуд Лак” наблизився до Лонг-Айленд і з моря виринула величава Статуя Свободи, тоді наші Енеї трохи опритомніли та протверезилися і то з переляку, бо їм чомусь привиділося, що це пам'ятник Леніна з простягнутим угору пальцем...

А вже у нью-йорській пристані — Боже кріпкий! — тут, хіба, можна було дістати мотилиці!.. Непроглядне море народу загатило надбережну, як би два океани збилися до купи, здавалося — вся Америка вилягла зустрічати славетних переможців. Скрізь прапори, транспаренти, квіти, фотографі, ре-

портери, оркестри гримлять, артилерія гатить почесні салви, народ шаліє-віватує, а вже жіноцтво трохи зо шкури не вилазить!

— Оце, братець, вітання, так вітання, хай йому грець! — кричить зворушений Колька. — Сашенька, ти бачиш який парадний прийом влаштували нам чортові плютократи?

Але розохочений Сашка нічого не чув, ні не бачив, лише репетував на ціле горло:

— Урра!

А на сушу, то їх дівчата просто на руках знесли! Одна міса, краща від другої, хватала тебе в обійми, розцілювала накрашеними вустоньками, обтикала квітами і передавала другій, а та друга — третій, так перейшли хлопці через бо-зна скільки солодких обіймів, аж диво, що жадному ребра не потріскали, тільки всі поцілунки повідбивалися їм на щоках.

Та, згодом, все якось втихомирилось, вмовкли оркестри, крики та віватування, хмара самоходів, мотокарів, бусів і тролейбусів, навантажених народом, рушила з пристані в місто, надбережна раптом спорожніла, лише наші Козенки стояли далі ні в сих, ні в тих, з глупими, безпорадними мінами, дарма, що вигляд мали наскрізь бойовий, бо ж на них були мундури з відзнаками сержанта і капітана! До того ж хлопці не надто впевнено трималися на ногах, і немов тільки для того, щоб закоритися на тому непевному, новому континенті та знайти на ньому якусь зачіпну точку, вони конвульсійно, з усієї сили, притискали до грудей величезні букети квітів...

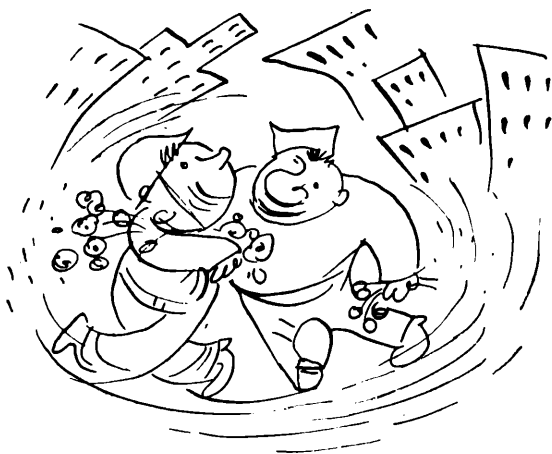
— Ну й цирк! — сказав нарешті Колька, почухавши потилицю. — Зразу з парадом тебе зустрічають, з квітами і поцілуями, а потім залишають напризволяще, ніби головою в терні... Куди ж його, братець, тепер нам іти? До кого вдатися за приютом?

— Давай прямо! — махнув рукою Сашко.

Але „прямо” іти було їм не під силу, бо, сіроми, спотикалися й перевалювалися з бек-борду на штоер-борд і, розгойдавшись на кораблі — не могли тепер прийти до рівноваги; вони блукали-блукали, таскаючи далі наперед себе оберемки квітів, кудись, проміж портові склади, доки та провулки, аж забрегли в парк, чи сквер такий, де росли дерева й рясна мурава. На цю мураву склали свої зметружені, скитальські кості, а китиці квітів уткнули під голову і захропіли.

Славно спали хлопці, довго, твердо, по-козацьки. Були б спали ще довше, аж Мілітарна Поліція сон їм перебила...

Ну, розмова з емпістами була коротка: хлопці показали нотапаса, емпісти сказали: — окей! — і попросили сісти в „джіпа”. З зустрічі з представниками військової служби безпеки



наші Енеї надзвичайно зраділи. Іншим разом може і рвали б перед ними на зламану голову, тепера ж — привітали їх, як рідних і з радощів трохи їм на шиях не повисли!

— Отак, братець, — сказав Коля, підсаджуючи Сашку в „джіпа”. — Всі про нас забули, всі нас відцуралися, одна лише Ем-Пі пам’ятає! Ну, й слава Богу: куди ти не поїхав би, а все якась рідна душа тебе відпитає!

На команді справу скоро з’ясували. Втім — хлопці нічого не таїли, сказали урядовцям істинну правду: звідки в них американські однострої й відтиски поцілунків американських красунь на лицях, як опинилися в парку, на траві, і, взагалі, як опинилися в Америці.

Урядовці все те слухали, привітливо всміхалися та казали: „окей!”

— Ну, й чудний народ, їй Богу! — дивувалися хлопці. — В них усе „окей!”. Ти йому скажи: — я тобі маму заріжу, — а він тобі: „окей!”

Проте, хоч все було ніби „окей”, то після переслухання обох братчиків приперли на ніч в околודок, а рано-вранці, під сильною вартою, відставили до порту, і тим самим „Гуд Лакком”, що з такою парадною привіз їх до Америки, — відшупасували назад до Європи!..

Привела їх варта аж до табору та й питає:

— Це ваші, — каже, — люди?

— Наші! — гукає командант, — звісно, що наші: Коля і Саша Козенки, л’ятий бльок, десята комната. А що знову щось наброїли?

— Нічого не наброїли, лише завчасно переселилися. Беріть собі їх і поза чергою до Америки не пускайте!

... А коли вже наші мандрівники після всіх пригод, опинилися в бараці і з насолодою простягались на своїх лежанках, — тоді Колька сказав Сашці:

— От, ми дураки, братець: в Америці, кажеється, були, а Трюмана не бачили!

г

НА ВУЛИЦІ

— Дивись, що за красуня перейшла! Це жінка, про яку можна сказати: „І не вводи нас во іскушеніє”...

— Якщо б ти краще цю жінку знав, то сказав би: „но ізбави нас од лукавого!”...

*

Один старший парубок ходив щовечора до вдови на „чайок”.

— Чому ж не одружишся з нею? — питаються його.

— А куди ж я тоді ходив би щовечора? — відповів він.

*

Під час війни один подорожній оглядав німецьке містечко і зайшов до одної великої стайні. Приглядається коням, аж надходить дижурний старшина і кричить до подорожнього:

— Яким правом ви сюди ввійшли? Це старшинська стайня!

— Вибачте, — каже той, знімаючи капелюх, — я думав, що **кінська** стайня.

*

На вправах старшина питає стрільця:

— Стрілець Ключка, чому замикаєте очі, коли стріляєте?

— Та ж ви казали, пане хорунжий, що сьогодні матимемо „сліпе” стріляння.

*

ОДРУЖІННЯ

Кандидат до одружіння до посередника-сватача:

— Ні, з цією дівчиною я не сженюсь. Та ж вона має одну ногу коротшу!

— Послухай мене — каже посередник, — на цьому ви можете тільки скористати. З кожною жінкою може трапитись, що впаде під трамвай або авто і потім буде мати кошти на лікаря, лічницю і аптеку. А тут маєте вже все готове!

*

ПО П'ЯНОМУ

Вночі дещо „зав'язаний” діпіст стукає до дверей свого сусіда:

— Вибачте, але маю страшну спрагу.

— Ой, бідачисько, — відзивається господар, — почекайте хвилину, я винесу вам воду.

— Пощо? Кажу ж вам, що маю спрагу, але зовсім не хочу митися, — відгукує злісно п'яний.



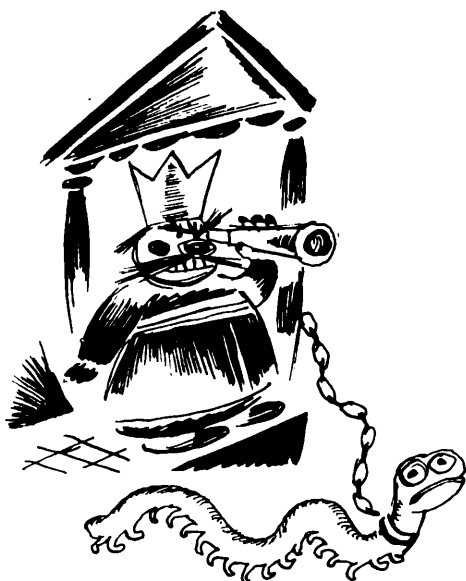
Колись давно-давно була собі країна
(Про це не згадує уже ніяка мапа),
Крізь море йшлося туди, аж майже по коліна,
А звалася вона звичайно — Песвасдряпав.

У тій країні цар мав дуже лютий владу
(Він від грози, що в нім, ніяк не міг вже спати),
Вклонялись всі йому і спереду, і ззаду,
І взагалі кругом, аж соромно казати.

А жив той лютий цар під хмарами у замку
(Доріжка йшла туди, що на одну лиш ногу),
І він свій край зорив, ввесь день стояв на ганку,
А на припозі мав страшну-страшну стонову.

А в замку тім жила невільниця-красуня
(Сумна вона була, розпукою прибита),
І думалось їй — як цар вночі закуняв, —
Коли це, ах коли він натягне копита!

Царя боялась страх, аж личко примарніло
(Хоч дарував щодня намисно і коралі),
А як поглянув він — вмілівало біле тіло,
Щоби не пригорнув її — ну і так далі...



Отак вона жила, лебідка білокрила
(І світ їй почорнів від туги і від болю),
І пиво те пила, що доля наварила,
Хоч ніколи в устах не мала алькоголю.

Проходили роки в далеке і незриме
(І чар життя завмер і до життя охота),
Незмінне лиш було нещастя невмолиме,
Тримаючись її, неначе п'яний плота.

Та ні! Життя її змінитись врешті мало
(А цар про це не знав, ходив і хмутив брови),
Мов папоротин цвіт вже щастя розцвітало,
Велике й змісту вщертъ, як вим'я у корови.

Незглибне майбуття, і важко відгадати
(І раб про це не зна, ані тирани горді),
Кому одного дня прилине звук сонати,
Кому кулявий чорт утне на клявікорді.

А розповідь оця ніяка це баляда
(Хто хоче, знайде в ній балядні елементи),
Це про кохання річ — одна найбільша правда,
Хоч згадки в ній нема ніде про аліменти.

Сідай усяк, хто дав любові все в офіру
(Відомо нам усім: любов за смерть сильніша).
Тим часом я при вас ще перестрою ліру
І вірш оцей зміню на інший розмір вірша.

II

В країні лютого царя
В млинці млинар вродливий | жив.
Він переплив усі моря,
І теж „per pedes” він ходив.

Вкінці млинар примандрував
У царство лютого царя.
— „Тут житиму” — собі
 [сказав, —
А на царя то свищу я.”

Ходив він по світах усіх,
Завзято всюди мандрував
І пережив пригод із міх,
Хоч centa при душі не мав.

Бо він відважний зроду був,
І не боявся жадних пут,
Хоч від людей навколо чув:
— „Втікай, бо горе буде тут!”

Фатаморґанилось ввесь час,
Що знайде вічне щастя він.
Аж потім спостеріг нараз:
Знайшов, але звичайний

Поставив хату він і млин,
І газдівство собі завів,
А з калачів поставив тин,
Та ніколи його не їв.



Крутилось колесо в млині,
І світ, і місяць з-поза хмар,
Крутилися і ночі, й дні,
Крутився з ними і млинар.

У млинаря в млині дрімав
На печі завжди чорний кіт.
Мишей він не ловив, лиш гав,
А хвіст у нього був, як дріт.

І вкупі добре їм було,
Млинар молов, кіт воркотів,
Хазяйство швидко в них
[росло
І теж ріс тин із калачів.

Не знав млинар про те однак,
Що туга серце обмота,
Хоч він бувалий був козак,
І був твердий, як хвіст в ката.

Ось раптом закохавсь млинар
(Хоч спершу сам не вірив
[в це),
І важко зносив свій тягар,
Як курка струсине яйце.

Він закохався вище вух,
В красуню, що в царя жила,
І з туги потовстів і спух
Аж дивувалось пів села.

Бо дивно, в замку не бував,
Лише до замкових вершин,
Мов гімназист зідхати став,
І з'їв із калачів свій тин.

Та щож! Відомо, що любов
Преживна у житті бува.
Коли горить, не треба дров,
І диму повна голова.

І раз, як ніч зійшла на світ,
Пішов млинар на ту гору,
І думав: — „Є якийсь там
[пліт,
А в плоті я знайду діру”.

„Зроблю крізь неї тільки крок
І вздрю красуню у вікні.
Бо голова від тих думок,
Як колесо в моїм млині.”

І він помчав у царство див,
Мов хто його гарячим пік.
А як на стежку лиш ступив,
То на одній нозі — скік-скік!



Та біля замку — що за жаж!
Стонога здержала його!
Аж світ став дубом ув очах,
А кіт в млині сказав: „Ого!”

Втікати вже було ніяк,
Попався він в страшний
[полон,
Як риба рибакові в сак,
Як поміж порцеляну слон.

Запінився із люті цар:
— „Мою ти знищив самоту!”
Але відважний був млинар,
Хоч серце скочило в п'яту.

Усе сказав цареві він,
А цар як крикнув, як закликав!
Аж тинк посипався із стін
І піт стоногу обілляв.



І мовив він: „Побачиш ти
Красуню, але знай таке:
Щоранку мусиш принести
До замку міхів п'ять муки”.

„Так цілий рік!” — І цар
[скінчив.

Стонога землю аж гребла.
Млинар подумав: — „От
[скрутив,
Немов батіг з піску й стебла!”

Та погодився й поманджав
Додому, до kota у млин,
І так себе він почував,
Як у колоду вбитий клин.

Носив муку він цілий рік,
П'ять міхів повних — от біда!
І по дорозі скік і скік,
Аж з лоба лилася вода.

По році цар до нього рік:
— „Погані в нас тепер часи,
Побудь іще у мене рік,
Щодня мені муку носи”.

„І ти повинен бути рад,
Не нарікай, ані мур-мур!
А впорожні йдучи назад,
Роби стенози педікюр!”

І цар замовк, глядить з-під
[брів,

Стонога землю знов гребе.
А наш млинар аж побілів:
— „А шляк же трафив би
[тебе!”

Та службу знов свою почав,
І по дорозі скік і скік!
А кіт на печі: „М'яв та й
[м'яв!”

І так ціліський круглий рік.



Красуня снілась кожную ніч,
І також снілася удень,
І м'явкала вже навіть піч,
Красунею був кожний пень.

А як сходити мав із гір,
Де мрякою туман все крив,
Робив стонозі педікюр,
Ну і собі він теж робив.

По році цар йому сказав,
Насупив брови, як сніпки:
— „Хоч ти завдання подолав,
То вислухай іще таке:

„Стонога люта в мене є,
Прийди змагатись з нею тут,
Або вона тебе уб'є,
І станеться тобі капут,

„Або побореш, то уздриш
Свою красуню. Що, готов?”
— „От масш, бабо, добрий
[книш!”
Млинар аж стерп і похолов.

Прийшов додому, похилився,
А кіт до нього: „Муру-мур,
Чого ж ти, газдо, зажурився?
Я вже зроблю їм педікюр!”

І рано-вранці на зорі
Пішли вони: млинар і кіт,
А як вже були на горі,
Млинар постукав до воріт.

Стонога вийшла, — як
[уздрить
Вона kota! У дірку шмиг!
Аж задрижав весь світ на
[мить,
І тільки слід по ній застиг.

А цар, як цю новину вчув,
Розсипався, — тиран і кат.
Бо зроблений штудерно був
Із сіна і дрантивих шмат.

Радів млинар і кіт радів,
І дівчина-красуня теж.
Та мало в словнику є слів,
Для щастя їх не добереш.

Весілля в млинаря було,
Три тижні бавився усяк,
По бороді усім текло,
Та не попало в рот ніяк.

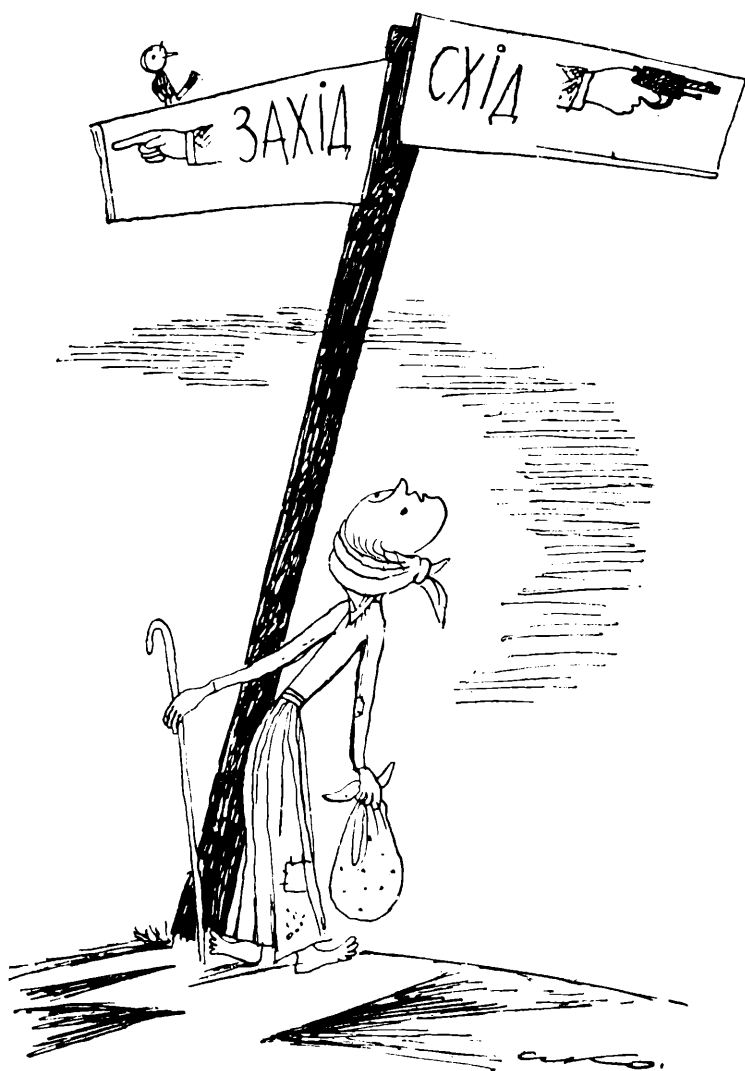
III

Шостистопний ямб дозвольте
[підстроїти
І розповідь оцю скінчити, як
[пристало,

Укритий зміст її вгадають на-
[віть діти,
А хто дурний, нехай їсть далі
хліб і сало.

А жартівливий тон — ніяка
[це завада,
Це перець, що його підсипу-
[єм у страву.
Кому ж загострий він, то і на
[це є рада:
Хай липовий п'є чай або яч-
[мінну каву.
Бабай





Европа на роздоріжжі

Трoвiдник

ПО УКРАЇНСЬКІЙ ЕМІГРАЦІЇ

УНРада

Місце урядування невідоме. Міністри — в кожному таборі по п'ять, з того два фальшиві.

ЦПУЕ

Половина ЦПУЕ урядує в Авгсбурзі, а половина у Франкфурті. Авгсбург не відповідає за те, що зробить Франкфурт, і навпаки. У всяких справах можна звертатися листовно до байдуже котрого осідку, всеодно вам не відпишуть.

СХС

С. Х. С!
Був фонд,
Але щез,
С. О. С!!!

За допомогою не звертатися на Дахауерштрассе 9.

НТШ гляди УВАН

КоДУС

Стипендії вичерпані, звертатися до СХС.

УКРАЇНСЬКИЙ ВІЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Приймається тільки після подання, свідоцтва зрілості. Свідоцтво зрілості можна набути в Мюнхені, Розенгаймерштрассе 46а, подвір'я.

ЗУДАК — заступництво на Европу

Д-р Смук на службовій поїзді.

УВАН гляди НТШ МУР

Письменники виступили, голова виїхав до Канади і МУР найшовся під муром.

ОМУС

Голова Блавацький перевантажений громадською працею в таборівій раді. На відмовну відповідь залучить поштову марку.

ОУМ

Об'єднує трьох музик і 58 членів.

УСОМ

Голова в Берхтесгадені, заступник в Пфаркірхені, секретар у Регенсбурзі. Печатка в Мюнхені, фірмовий папір в Пріні, образи поїхали до Америки, а мистці сидять на льоду.

ОПДЛ

Об'єднує працівників дитячої літератури проти визиску видавців. Зате не платить авторських гонорарів.

СУЖ

Об'єднувало журналістів. Тепер нечинне.

НДОУЖ

Роз'єднує журналістів. Тепер теж нечинне.

СУМ

Організація, що не займається політикою, але політики займаються нею.

ПЛАСТ

Видає словники англійсько-українські і продає пасту до підлоги і т. п. Крім цього займається мандрівництвом у зв'язку з переселенням.

РУХ

Перестав рухатися.

ЖІНОЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ

Об'єднує тільки жінок.

УТГІ

Позаочні курси і позаушні виклади з усіх можливих і неможливих ділянок науки.

„УКРАЇНСКА ТРИБУНА”

Рукописів не звертається! Все друкують.

„ЧАС”

Рукописів не приймає. Все пише сам редактор.

„УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ”

Формат газети збільшений, формат редакторів зменшено. Багряний відійшов — шиб не вибивати!

„НЕДІЛЯ”

Виходить кожного четверга.

„ПРОБЛЕМИ”

Станули і стоять перед проблемою „верунгу”.

АНСАМБЛЬ УКРАЇНСЬКИХ АКТОРІВ

Ставить тільки великі п'єси. Можуть бути одноактівки.

ТЕАТРАЛЬНА СТУДІЯ ім. Й. ГІРНЯКА

Тренує молодих адептів театрального мистецтва до сорок'ятого року життя.



Коли робиш добро іншим, не забувай і про себе, бо все одно ніхто тобі не повірить, що ти це робиш безкорисно.

*

Коли ти втратиш навіть усе своє майно, не попадай у розпач, тобі залишилось ще життя.

*

На смертній постелі ти можеш відректися всього земного, але ніколи надії, що повернешся до життя.

Хто дає скоро, дає подвійно, Хто дає поволі, завжди має шанс застановитись — і не дати.

*

Не встрявай з комуністом в дискусію, бо він так напханий брехнею, що в нього не залишилось жадного місця для правди.

*

Смерть не завжди страшна, зокрема тоді, коли приходить до твоїх ворогів.

Не дивися пожадливым оком на прохожих жінок, бо досить тільки однієї, щоб стала тобі в горлі.

*

Коли над тобою стоїть смерть, це зле, однак краще,

ніж те, коли б над тобою стояв гробокоп.

*

Відомо, що неправда має короткі ноги, однак вони її завжди вистачають, щоб обійти ними цілий світ.



— Як вам подобається у нас в Бертесгадені?

— Було б гарно, тільки гори вид заслонюють.

„ВСЮДИ ДОБРЕ — ДОМА НАЙЛІПШЕ”

— Чоловіче, чого ж бігає такий зденерований по вулиці? Успокойтеся, я зараз заведу вас додому, до дружини...

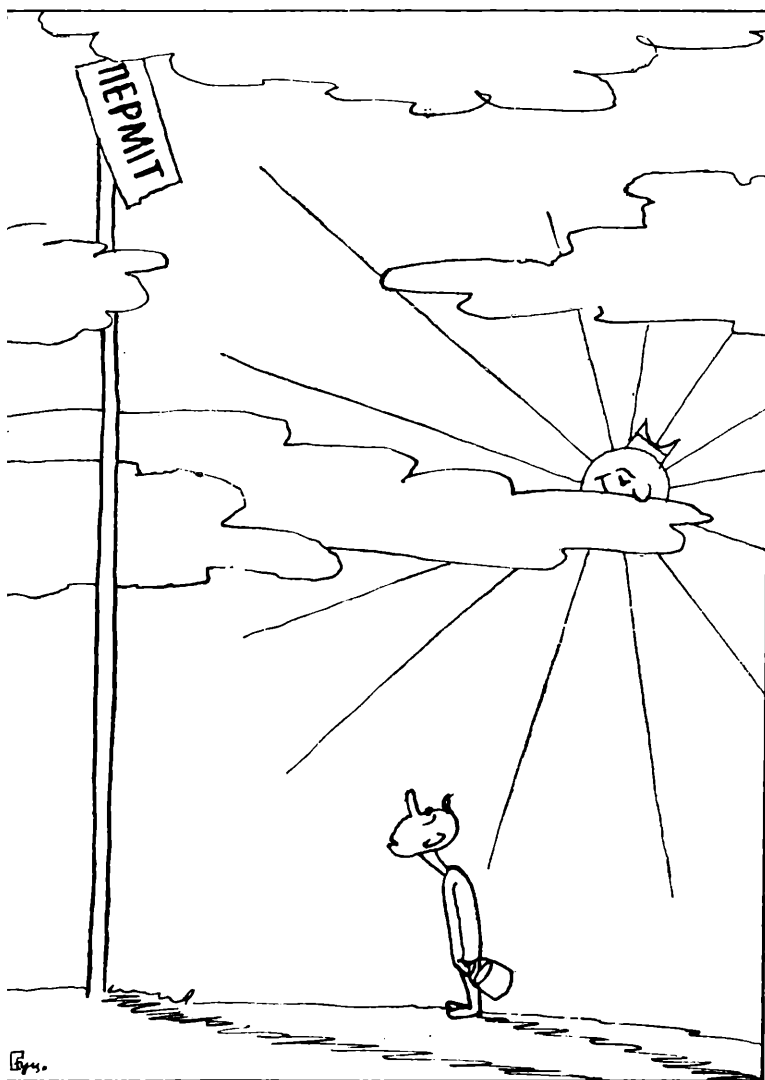
— Що? Додому? Нізачо в світі, я ж саме з дому вишов!...

В ТЕАТРІ

Під час вистави в театрі один чоловік починає зі своєю дружиною сварку. Ведуть себе так голосно, що хтось із глядачів звертає їм увагу.

— Може б ви вже перестали. Не чую ні одного слова.

— Дивися, який! А що ж то вас обходить про що я з дружиною говорю?!



Чесна Еліто!

Оце рік минув си, ек би батігом тріє!

Тилько, жи як за вівцями ци баранами батігом трієснути, то вни гі мудрішеют і біжут хитше вперед, а за люґми, ек рік батігом трієне, то вни май ше дурніші си робе: і памет дес си погіє і ганімушу венци убуває.

Я вже цесе по собі вижу.

От, дайминато, кажи ми йкос моя жона:

— Мой, Грицу!

— Гир! — відзиваю си.

— Може бис пішов на сило до боєра тай шос віминев?

— Та ек піду, коли ни ма си в шо вбути?

— Ек нима? А деж цесі чиривики, жис си на них в суспільній впіці записав?

— Писати то си писав. Хтів сми чиривики, али писав си на сурдут, а дали ми, вибачей, коминерку.

— То, — каже вона, — взуйси і йди!

— Мой, ци ти чесом низдужієш на йкус горечку? Та ек си в коминерку вбувати?

— Ек так дали, то видко так маї бути!

— Та ек таке годно бути?

— Та чьо не годно? На цесій міґрації всьо годно бути. Аво маїмо в ляґрі коминданта, а коминдирує енчий, тот у ґланцованих холевках, жи го від бандерівців назначили, а биз тото коминданта на всех паперих си підписует. Аво плюфесурів записали як кухарок від кухні, а биз тото вни вчет далі бахурів у ґаминазії, а варет тоті йкіс вредники, жи записані до порядків у канцелярійох. Аво коли нам обтели цесі кельорії, а обтели масло, замість капусти!

Тай ек знела так „авокати”, аж ми си самому всьо ув ґолові прикрутило. Той так ме непокоїла доким не взев ґальоші, шом торік замінез за сорочку, за тоту, жим віфасував заміск ґачів. Вбувсми си в ґальоші, привезав їх шнурівков, жим їх дістав заміск скерпетків, а коминерку сховавсми до кишєні, жибим мав шо мінєти в боїра і питаю ше жони:

— А шо тобі найвенци тра в хаті?

— Та, тра — каже — муки, бо нима з чього каші зварити, жиби мож хліб помастити до кави, бо гирку вже ни годнам пити.

Подививси я на жону, алем вже нич ни повів, лиш см плюнув і пішов на сило. Йду тай гадаю си: — „Ти того всьо файно навіговорила, али ек я маю цисе по нїмецки казати, то хоц би ме різав — ни знаю”.

Прийшов сми до йдного баєра і кау:

— Моргі!

То гейби по нашому „Славайсу”.

А він до мене теж:

— Моргі! Вас волен?

— Миль! — кау.

— Никс миль!

— Будер!

— Никс будер.

— Аїр!

— Никс аїр!

— Флийш!

— Никс флийш!

— Никс? Бодай ти так здох!

— Вас нох?

Всердивси я і кау:

— Поцулуй ме...!

А тот:

— Никс араку!

Так мні-венци договорив сми си в єдного, в другого бай у третію, аж ме руки від тої бесіди зболіли, тай гадаю си, нич з того, тра йти д хаті.

А тут в порожне вертатиси йкос маркотно. Али дивлю си, сидит на ворині малий німцюга і свищєт у якєс штудєрне свистало.

Поторгував сми си якої-такої і замінів коминєрку за Прийшов д хаті, а жона:

свистало.

— Щос приніс?

— Аво! — і показав сми свистало.

— Та ци ти дурний, ци шо?

— Ни дурний, нібого, — кау, — али типєр му свистати на тебе, хоц єс шлюбна, свистатиму на цалий лягїр тай на цалу нашу міграцію! А ек ти зголоднієш, то си тиж свиснєш і мєш бути сита, ек я в коминєрці вбутий!

І по цєсім слові єким си надув, ек надув — тай нич!... Ни свищє. Я суди, я туди — ни свищє! Я з цього боку, я цєсього — свисту нима! Бодай те фрас! — бахор ошукав, ци шо, йнакше ни можє бути, бо шо ни роби — ни свищє. Або можє йкас нїмєцка штудєрація, жи тра знати ек...

А жона нич, лиш підшла позад міні і ни знаю, ци то був банєк, ци звиклий макогін, досит, жи ек мі засвистало, том три дни мародував і оклад на голову робив.

Отака, нїби звикла в малженстві сторія, али вам і вповідаю до прикладу, жибисти тиж часом свистака д хаті ни несли,

бо то хоц в талігенції йнакше і макогоном се ни компромітують, але за цисе дами мают йкус мигрену, жи нев чоловіка чисто зломит, гирш десік макогонів.

А типер вінчую Вам з цим Новим Роком, жиби Панбі поміг вернути си на рідну землю, тай бисте мали ше багато мочи і бізувані, жиби вам політика грала, тай бисте ше каменарі по селах закладали, жиби з попами война добре йшла, тай всі інчі партії бисмо показували. Тай ше, жиби наші риндикали були зверха, а цесі на споді, жиби й ни дихали! Жиби нам йшло всьо ведлуг нашого програму сицилістичного з року на рік, доки Вам Панбі назначив вік, аж до нової міграції. Бо ек би так всьо си сповнило, що Вам зичу, то би си йнакше ни скінчило, лиш напевни ше однов міграційов.

Али Панбі добрий тай нас від цесього вхоронит.

Тото Вам від щирого серці зичу

Гриц Зозуля



КІННОТЧИК

— Куди ж ти їдеш?

— Спитайся коня, не мене.

— Але ж ти хотів їхати в протилежному напрямі.

— Я, думаю, буду із конем сперечатися?

*

ПОДРУЖЖЯ

Коли чоловік із своєю дружиною переходить вулицю, а вулицею над'їжджає авто, то

чоловік говорить до дружини:

Впершому році по вінчанні: Почекай, котику, поки авто переїде.

В другому році: Почекай, авто їде!

В п'ятому році: Почекай, не бачиш, що авто їде?

В десятому році: Чи ти сліпа? Не бачиш, що їде авто?

В п'ятнадцятому році: Не каже нічого, дружина попадає під авто, а чоловік йде далі.

*

У ЛІКАРЯ

— Як почувасться ваш чоловік?

— Дякую, вже дещо краще. Сьогодні з'їв навіть трохи картоплі.

— З апетитом?

— Ні з капустою!

ПРИПИС ДЛЯ ПЕЧИВА

Спішилась жінка до міста і просила чоловіка, що в ко-трійсь там годині будуть в ра-діо подавати різні приписи на печиво, то ж хай він запише їх на клаптику паперу і піш-ла. Чоловік взяв олівець і папір, включив радіо і слухає. Одначе погано включив, так що чути було одночасно дві радіовисильні. Чоловік не звернув на це уваги і записав:

„Взяти миску муки — на рамена — раз! Присісти — пальці випрямити — два!

Вимішати в 1/2 л. молока — віддих — до чайної ложки соли — раз!

Вбити двоє яєць — руками вперед — два!

Вимішати добре — глибоко набрати повітря — раз!

Вилити до форми — присісти — два!

Вбити білок з яйця — руки вперед — раз!

Поставити на піч — ноги впе-ред — два!

Положитись горілиць — раз!

Висмарувати гору білком — два!

Прикрити коцом — раз!

Глибокий віддих — два!

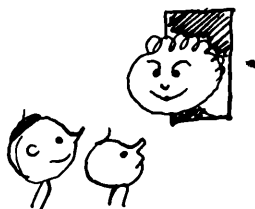
Покласти на стіл — головою вниз — раз!

Посипати цукром — стрибок вбік — два!”

*

ДУМКА

Жінка, як новий ковнірець. Коли візьмеш на шию, щойно і тоді переконаєшся, що це за „номер”.



НАШІ ДІТИ

Під вікном на вулиці сто-їть Богданко і Юрчик.

— Мамо! Мамо! — гукає до вікна Богданко.

— Чого ж тобі, Данчику? — питається мама, виглянувши крізь вікно.

— Нічого, мамо, тільки Юр-чик, не хотів вірити, що ви маєте зиза.

*

Ішов дорогою коливаючись, п'яниця і штовхнув прохо-жого:

— Чи ви сліпі? Не бачите людей? — каже прохожий.

— Та бачу, пане добродію. Замість одного, бачу вас аж двох.

— То чому штовхаєте?

— Бо я хотів перейти поміж вами обома.

*

— Що порадити, дорога су-сідко? Мій чоловік щодня приходиться п'яний, занедбує господарство, не сидить у ха-ті, а все тільки в шинку.

— Та є тільки одна рада.

— Яка?

— Заведіть собі дома ши-нок.

Куховарський порадник для СМІТНИХ

Борщ. В першу чергу мусите вибрати, який саме борщ будете варити: східняцький, чи галицький. Якщо ви східняк, варіть борщ галицький, якщо ви галичанин, варіть східняцький тоді той борщ матиме соборницький смак. До порожнього горшка налейте воду, найкраще з партійної програми партії, до якої належите, і варіть доти, доки вона не стане товста. Коли ж цього не буде, виступіть з партії. До води можна вкинути капусти, і то досить багато, бо капустяних голов у нас досить, можна теж додати буряків з бурякових плянтацій у Канаді, куди виїхали деякі наші скитальці, — в цей спосіб засвідчите, що в кожній порі пам'ятаєте про них. Коли це все звариться, занесіть цей борщ свині свого сусіда, якщо своєї не маєте, бо відомо, що борщ любить сало. Порожній горщик передайте президії таборової ради, додаючи ще й другий, щоб вона могла далі переливати з порожнього в пусте.

Вареники. Розкачайте тісто, а спершу розкачайте себе за допомогою горілки, щоб тісто не було надто тверде. Валок позичте у своєї сусідки, але вважайте, щоб це було вже після того, як вона скінчить дискусію із своїм чоловіком, бо можете прийти не в пору. Склянкою, з якої ви пили горілку, викрайте в тісті круглі палянички. Коли скінчите, можете післати когось, найкраще свого приятеля, по ще одну пляшку горілки. Випивши її з приятелем, ви повинні ліпити вареники, починаючи їх картоплею зі сиром, але не робіть цього. Ідіть спати, бо все одно вареників не зварите.

Щука в холодцю. Берете вудку і йдете на чужий став, де годують щук. Коли зловите щуку — половину куховарської праці ви вже виконали. Коли ж вас зловлять — ніякі куховарські поради вам не допоможуть, мусите радити собі самі, як викрутитись з прикрої ситуації. Головне у цій справі це те, щоб щука була нежива, бо жива почувала б себе в холодцю дуже погано. Усмертити щуку можна зовсім просто: впустити до відра, не налявши до нього води.

Голубці. В капустяні листки загортаєте риж, або гречану кашу. Коли вам це не вдається, загортаєте це все в газету і викидаєте через вікно. На голубці йдете до сусідів.

Фрузя

СКИТАЛЕЦЬ В АМЕРИЦІ

Приїхав скиталець Іван Неборак до Америки. Крутився кілька днів без праці, врешті дістав роботу в одному цирку. Вдень помагав ставити шатро, а ввечорі натягнули на Івана ведмежу шкіру і кажуть йти на арену. Вийшов Іван і зі страху аж присів. Проти нього суне правдивий ведмідь. Згідно з програмою, мав наш Іван під шкірою ведмедя звести боротьбу з правдивим ведмедем. Але зі страху не міг рухатися. Принишк до землі і шепче молитву: „Отче наш, іже еси"... Але другий ведмідь підійшов до нього і шепче на вухо:

— Не бійся, я теж скиталець!...

*

В СУДІ

— Чому ви вкрали годинник?

— Це було так: Ішов я і годинник теж ішов. Думаю собі: підемо разом. І годинник пішов зі мною.

*

— Чи підсудний знає значення присяги?

— Так! Як присягну, тоді мене зловлять, а як відмовлюсь присягати, тоді піду до арешту.



НА ФЮРІХШУЛЕ

— Сьогодні я їв дешевий обід.

— Скільки заплатив?

— Шістьдесят пфенігів.

— А що ж ти їв?

— Зупу, бефштик, шницля і яблука.

— За шістьдесят пфенігів?... Хіба все було кінське?

— Ні... Яблука ні!

*

— Рано встаю о п'ятій і до шостої роблю руханку, потім зимна купіль до сьомої, а далі прохід до восьмої. Щойно тоді йду на снідання.

— Як ти все те можеш вдержати?

— Не знаю, бо я щойно від завтра починаю.

*

ЦЯПКІЯДА

Цяпка оповідає:

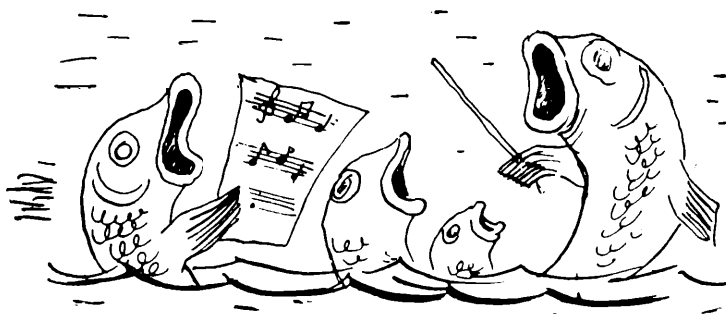
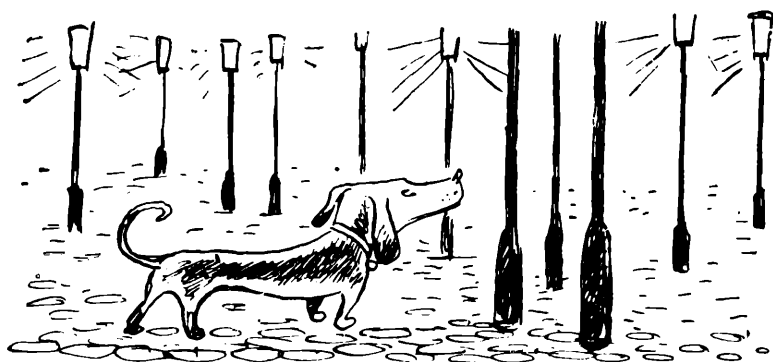
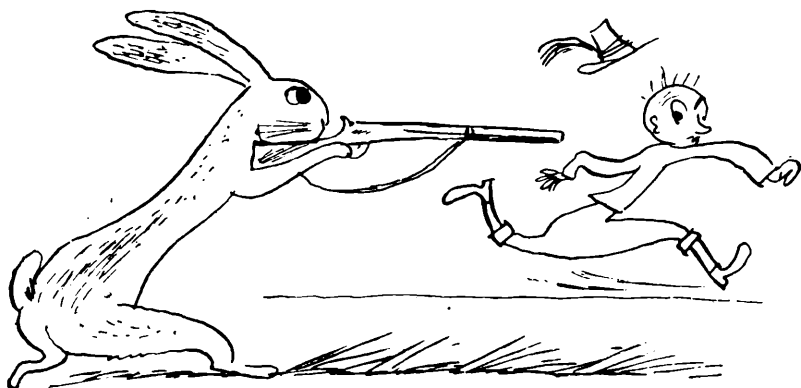
Раз іду я лісом, дивлюся, край лісу стоїть москаль. Я прицілювся, бух! — але москаль нічого. Я вистрілив другий раз — стоїть. Я третій раз — стоїть, четвертий — стоїть і навіть не дрогнє.

— Дивно, чому ж це?

— Виявилось, що москаль був глухий, як пень!..



ПРО ЩО ЗВІРІ МРІЮТЬ



ПРО ЩО ЗВІРІ МРІЮТЬ



Що не кажіть, але моя дружина має характер. Це сильна індивідуальність, що ламає кожний спротив. Найважливіше це те, що вона завжди має рацію.

Якось вона зупинилась перед виставовим вікном модної крамниці.

— Глянь, який чудовий капелюх! Це хіба найновіший паризький модель! — (Її палець вказував на щось крізь шибу).

— ???

— Невже ж не бачиш?! Цей, ось там, зелений з брунатним!

Не зважаючи на мою добру волю, я не міг нічого капелюхо-подібного побачити.

— Ну, що за недотепа! — (Її голос почав злегка дрижати).

— Ах, цей... (я й далі нічого не бачив).

— Він напевно мені до лиця. Подобається тобі також?

— Гм... то значить... Ах, ти думавш певно про цю комічну річ зі шкіри і атласу?

— „Комічна річ"! Господи, і що ж ви, чоловіки, за люди! Це ж чудовий капелюх і напевно найновіша мода. А ти хочеш, щоб я завжди старомодно вдягалася, щоб я була поганіша, ніж інші, щоб з мене люди сміялись, що..., щоб...

— Ну, добре вже. Це дійсно симпатичний модель. Ну, заспокоїся вже...

— Бачиш, тепер вже бачиш сам! Які ж ви, чоловіки, справді недотепа; завжди вас треба вчити! А ще хвалитесь! І пощо ви загалом на світі існуєте?.. Але я хотіла б його вдягнути... Правда, ти сам хочеш, щоб я його вдягнула?... — Це питання прозвучало доволі переконливо і ми зайшли до крамниці.

— Покажіть мені, будь ласка, цей капелюх з вікна.

— Про який думаєте, ласкава пані?

— Цей з лівого боку!

— ???

— Господи, ті чоловіки! Ось цей, зелено-брунатний!

— Але ж це не капелюх, це ручна торбина, ласкава пані!

Я прожогом вилетів з крамниці в слід за дружиною. Її голос дрижав оправданим гнівом:

— І що ти за чоловік? Пів години стоїш і не попередиш мене, що це не капелюх, на те тільки, щоб мене осоромити. Господи, ті чоловіки! І нащо ви загалом на тому світі існуєте?!

І мала рацію. Дійсно, пощо ми на світі існуємо?..

Б. М.

ПОРАДИ ДЛЯ ХВОРИХ

Як хтось захворіє, то є шість способів виздоровіти:

1. Хворий не посилає по лікаря — і хворий видужує.

2. Хворий посилає по лікаря, але лікар не приходить — і хворий видужує.

3. Хворий посилає по лікаря, лікар приходить, але нічого не записує — і хворий видужує.

4. Хворий посилає по лікаря, лікар приходить, записує ліки, але хворий не посилає за ними до аптеки — і хворий видужує.

5. Хворий посилає по лікаря, лікар приходить, записує ліки, хворий посилає до аптеки, але ліків не заживає — і хворий видужує.

6. Хворий посилає по лікаря, лікар приходить, записує ліки, хворий посилає до аптеки, приймає ліки — і, не зважаючи на те, видужує.

*

ВІДВАЖНИЙ

— Трапилось раз, що я наступив левові на хвіст.

— Боже, і що потім сталося?

— Директор цирку потягнув мене батоном позауш.

*

Іде батько зі сином через поле:

— Дивися, синку, це росте дике вино.

— А де, тату, росте дика горілка?

У ПОХОРОННОМУ ЗАВЕДЕННІ

Ледви Заковіньки приїхали до Америки, як старий Заковінька помер. Їде його дружина до похоронного заведення і торгується з власником.

— Та я знаю, що може бути похорон першої і другої класи, але обидва задорогі.

— Як хочете дешевший, — каже власник, — то може бути ще третьої або четвертої класи.

— Хай буде третьої, — каже, надумавшись, удова, — четвертої ні, бо мусів би бідний стояти... хай вже краще лежить.

*

— Ти за віщо сидиш?

— Бо я надто скоро їхав автоматом. А ти?

— Бо я їхав автоматом поволі.

— Але ж за це не карають.

— Кажеш? Так, але авто було чуже.

*

— Тату, вставайте, бо я не знаю, коли я маю вас будити: в шостій, чи в сьомій?

— В п'ятій, дурню! А тепер котра на годиннику?

— Щойно восьма.

*

— Тату, чому ви не маєте на голові волосся?

— Бо я, синку, працюю головою, а хто головою працює, тому волосся не росте.

— Ага, то я вже знаю, чому мама не мають вусів.

ПРО ГОЛОВУ

(популярний відчит)

Все на світі має голову: люди, гадюки, цукор і капуста. Капустяна голова різниться від людської тим, що є пожиточна.

Жінкам голова служить для зачіски.

В школах голова ділиться ще на заголовки і підголовки.

До інших родів голів зачисляємо голову родини, голову держави і голову товариства. Тільки сардинки голів не мають.

В голову вкладається різні відомості, а на голову помаду і олійки, щоб з голови не чути було сіном.

В голові політика чи редактора гніздяться різні крутіїства. З голови Юпітера вискочила Палаєс Атена.

Одверту голову має адвокат, тяжку голову має письменник, маляр чи інший п'яниця, мокру голову має вар'ят, змиту голову має кожний одружений, а хвору голову всі, що читають українську пресу.

Голови деяких парламентів, міністерств, урядів і таборових адміністрацій виливають нераз стільки води, що нею можна би сполокати всі вулиці міста і таборів. Належно це використовуючи, можна би заощадити цілі міхи грошей, які витрачають на вози і бочки для скроплювання вулиць.

„На голову” б'ється ворога, а про тих, що перемогли, кажеться, що вони мають голову на карку.

Кандидати на міністрів ломлять собі голови над різними політичними закарлючками, які вбивають громадянам в їхні тісні голови.

Жінки ломлять собі голови, як закрутити голови своїм чоловікам, щоб видубути від них гроші на капелюх на голову. Звичайно, дістають біль голови, який триває до часу, поки чоловік не стратить голову і уступить.

Загальне: на голові тещуть кілки, голову клонить підсудний у суді, головою б'є об мур кожна таборова опозиція, до голови лізе горілка і пиво, голову стинають топором або й малюють, різблять, стрижуть, голять.

При війську голова потрібна, щоб було на чому носити шапку і крутити нею направо і наліво. В „цивілю” на голові стають блазні в цирку, а в спорті відбивають „головкою” мяч, у боксі б'ють у голову, при дужанні роблять з голови місток.

Коротко: — голова людині дуже потрібна...

ОПИШУ КОНЯ

Шкільна задача малого Ромця

Кінь належить до домашніх тварин, як гуска, курка, голуб і коза. Як усі домашні тварини, кінь є пожиточний, хоч молока не дає.

Кінь є довгий і на самому переді має велику голову і може гризтися. По обох боках голови має очі, але вони є сліпі і тому кінь носить окуляри зі шкіри, через які ще гірше бачить. Кінь має волосся, але на шиї і цим різниться від людини. В губі кінь має зуби, як людина, на те щоб можна було пізнати, чи кінь є молодий, чи старий.

Кінь має зверху хребет, який тягнеться через цілого коня аж по хвіст. Хребет є на те, щоби на ньому їздити. На самім кінці кінь має хвіст, з якого роблять матраци і пензлі, а яким кінь може махати і відганяти мухи. На кожнім розі коня є нога і всіх ніг є чотири, з яких одна є все зіпсута.

Між хвостом і головою міститься цілий кінь, який по боках має вистаючі ребра, але кінь цього не бачить, бо є сліпий.

З коня роблять кінську ковбасу. Уживали його колись до їзди верхом або у возі, але люди воліють тепер їздити автом або поїздом.

Кінь це сотворіння дуже добре і пожиточне, але його є щораз менше, бо люди його

з'їдають. Кінь їсть траву і спліснілий хліб. Пива кінь не п'є. Читати також не вміє і не мусить ходити до школи.

КУТОК МОВОЗНАВЦЯ

Січень — ця назва постала від слова січка, яку в цьому місяці ріжуть з уваги на більшу кількість свят.

Давніше писалося „лютий”, потім писалося „лютень”, а тепер пишемо знову „лютий”. В СССР мають впровадити на цей місяць назву „сталень”.

Березень — ця назва стара, походить від місцевости Береза Картузька, передвоєнного конц-табору в Польщі. Тепер називають **Качетень**.

Квітень — від слова квітнути, в цьому місяці квітне надія на врожай восені.

Травень — від слова **тра** (галицизм), по-соборницькому треба, в цьому місяці всього треба.

Червень — походження назви просте: лежати догори черевом.

Липень — від слова липнути, все до рук липне, зокрема чужі гроші.

Серпень — походження назви в мовознавчому світі невідоме.

Вересень — від слова **верещати**, в цьому місяці дуже верещать діти.

Жовтень — від слова **жовчі**, вона заливає з жалю за літом.

Листопад — мабуть тому називається так, що в цьому місяці падає листя.

Грудень — в цьому місяці люди б'ються в груди за всі свої гріхи, що їх поробили за цілий рік.

КООПЕРАТИВА ОБ'ЄДНАННЯ СПОЖИВАЧІВ

К О С

зар. кооп. з обм. відп.

**МЮНХЕН, РОЗЕНГАЙМЕРШТРАССЕ 46 а,
Тель. 40 203**

веде:

гуртівню товарів домашнього вжитку, галянтерії та овочів і ярини для кооператив американської і англійської зон Німеччини;

роздрібну крамницю товарів харчових, галянтерійних, текстильних, домашнього вжитку, паперових, шкільного і бюрового приладдя, овочів і ярини;

книгарню всіх українських видань на еміграції, зокрема шкільних підручників;

ресторан, який видає смачні українські страви.

Обслуга всіх українців та українських установ.

„ЗАХЕЯ“

ПУБЛІЧНА ТОРГОВЕЛЬНА СПІЛКА

Мюнхен 13, Вінцерерштрассе 88

виробляє і продає:

різних родів скатерті: вишивані, плетені, філе-тові й з кружива, художні гапти, декораційні сервети, діточі одяги, чоловічі й жіночі светери, панчохи і т. п. ручного й машинового виробництва, а також мистецькі гуцульські вироби.

Всі книжки і видання

**що появляються в Німеччині
можете набути
у Видавництві „ЛИС МИКИТА“**

Каталоги висилаємо на бажання.

Кольпортерам 20 проц. опусту.

Замовлення просимо пересилати на адресу:

М. DUCYLOWYCZ, (13b) München 45.

Warner Kaserne Bl. „C“ II. 52.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО В ЛЬОНДОНІ

це одинока українська книгарня на терені Велико-Британії.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО —
це Відділ Союзу Українців у Великій Британії (СУБ), єдиної організації українців у цій країні.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО —
видає одинокий на терені Великої Британії тижневик „Українська Думка”.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО —
постачає українському громадянству українські книжки з усяких ділянок письменства: поезії, мистецької прози, релігії, науки і навчання, як також дитячу літературу, ноти, образи, листівки тощо.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО —
посередничить у замовлюванні деяких заграничних часописів і журналів, які друкуються українською мовою поза границями Велико-Британії.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ І ВИДАВНИЦТВО —
заспокоюючи культурні потреби загалу нашого громадянства та приносячи дохід Союзові Українців у Великій Британії виконує подвійно корисну працю. Тому —

обов'язком кожного українця у Великій Британії є користати тільки з послуг Української Книгарні і Видавництва, звертаючись у всіх справах на адресу:

Association of Ukrainian in Great Britain Ltd.,
BUXELLING AND PUBLISHING DEPARTMENT,
49, Linden Gardens, Notting Hill Gate,
London, W. 2.

„УКРАЇНЬСЬКА КНИГАРНЯ“

Мюнхен, Дахауерштрассе 9/1
Ukrainische Buchhandlung, München, Dachauerstr. 9/1.

Телефони: 72 558 і 61 842.

КАТАЛОГ Ч. 4.

(тимчасовий)

СІЧЕНЬ 1949.

I. Художня література.

а) проза:

Н. М.

1. Андрієнко Олексій: Я був на „родіне“	1.75
2. Андрієнко В.: Хто дужчий	1.—
3. Багряний І.: Морітурі	2.—
4. Багряний І.: Розгром	2.—
5. Бажанський М.: Мозаїка квадратів вязничних	1.50
6. Балеї П. Пан	3.—
7. Бенет С. В.: Скарб Васко Гомеца	0.50
8. Волиняк П.: Земля кличе	0.80
9. Волиняк П.: Кубань — земля українська козака	1.50
10. Гоголь М.: Ніч проти Різдва	1.50
11. Гоголь М.: Сірочинський ярмарок	1.50
12. Гуменна Докія: Діти чумацького шляху I, II, III по	4.—
13. Гжицький В.: Чорне озеро I, II по	2.—
14. Данський О.: Наші дні	2.50
15. Данський О.: Хочу жити	3.—
16. Джек Лондон: Вовчі сини	2.50
17. Джек Лондон: Діти морозу	2.50
18. Джек Лондон: Смок Бедю	2.—
19. Дікенс Ч.: Давід Копперфілд I, II по	2.—
20. Домонтович В.: Доктор Серафікус	3.50
21. Домонтович В.: Без ґрунту	4.—
22. Дутко Федір.: Війна I	2.50
23. Дутко Федір: Дівчата очайдушних днів	2.50
24. Дутко Федір: Заметіль	2.50
25. Дутко Федір: Стрибожа внука	2.—
26. Дутко Федір: Великий гетьман	4.—
27. Ефер В. Заколот атомів	2.—

28. Задека М.: Міжпланетні люди	0.40
29. Івченко Мих.: Напосні дні	0.90
30. Капустянський М.: Похід Українських Армій I, II	3.—
31. —" — —" — III	5.—
32. Кащенко А.: Борці за правду	2.50
33. Кащенко А.: З Дніпра на Дунай	2.50
34. Кащенко А.: Зруйноване гніздо	2.50
35. Кащенко А.: Під Корсунем	2.50
36. Кащенко А.: Славні побратими	1.—
37. Керницький І.: Циганськими дорогами	2.20
38. Кіплінг Р.: Між славою і смертю	1.50
39. Кіплінг Р.: У селищі смерти	2.20
40. Коваль В.: Капелюх і репатрація	0.80
41. Коваль В.: Ми українці	3.—
42. Ковач В.: Власовщина	1.—
43. Косач Ю.: День гніву II	4.—
44. Косач Ю.: Абенд бай Розумовський (нім. мова)	0.80
45. Косинка Григ.: В житах	1.75
46. Костецький І.: Там де початок чуда	1.—
47. Коцюбинський М.: Тіни забутих предків	1.40
48. Левицький І.: Микола джерія	2.50
49. Лепкий Б.: Крутіж	3.50
50. Миргородський М.: Щастя	0.90
51. Опільський Ю.: Іду на вас	2.50
52. Орвел Г.: Колгосп тварин	1.50
53. Осьмачка О.: Старший Боярин	2.50
54. Павлів-Білозерський: Діявол полюблений	2.40
55. Парфанович С.: Загоріла полонина	2.—
56. Русальський Б.: Сміх Іскаріота	1.50
57. Савченко Вас.: Безимлах	1.—
58. Самчук У.: Юність Василя Шеремети т. I	2.—
59. Самчук У.: Юність Василя Шеремети т. II	3.—
60. Самчук У.: Ост	8.80
61. Смолій І.: Дівчина з Вінниці	1.50
62. Старицький М.: Кармелюк т. I	2.50
63. Степовий О.: Ясир	1.50
74. Степовий Ю.: Звязкова Віра	1.80
65. Стефаник В.: Вибране	0.90
66. Стефаник В.: Вибрані новелі	0.80
67. Стефаник В.: Твори (повне видання)	6.—
68. Стівенсон Р. Л.: Пекельна пляшка	1.—
69. Стороженко О.: Закоханий чорт	1.—
70. Стороженко О.: Оповідання	0.90
71. Твейн Марк: Громи	0.70
72. Теок: Карикатури з літератури	2.50

73. Точило М.: Бомби на весело	3.—
74. Федір Ігор і Золотополець В.: Син України	5.—
75. Хвильовий-Косинка-Слісаренко: Оповідання	1.—
76. Чапленко В.: Любов	0.70
77. Чапленко В.: Муза	0.90
78. Чапленко В.: Чорноморці т. I.	2.—
79. Чайковський А.: Козацька помста	2.—
80. Чайковський А.: На уходах I, II по	2.—
81. Шило О.: Советські анекдоти	1.—
82. Яворський-Росович: Навздогін за ворогом	2.—
83. Яворський-Росович: Буря в мурі (сатири)	1.20
84. Яворський-Росович: Мур — Альманах I.	2.50

б) поезія.

85. Бабій Олесь: Жнива	0.90
86. Бабій Олесь: Світ і людина	0.90
87. Барка Василь: Апостоли.	0.50
88. Барка Василь: Білий світ	2.—
89. Буковинець Павло: В ріднім краю на чужині	1.—
90. Буряківець Ю.: До вершин духа	0.60
91. Гай-Головко: Коханіяда	0.90
92. Гординський Св.: Вогнем і смерчем	1.50
93. Горотак Порфір: Діяболічні параболи	1.45
94. Зеров М.: Соннетаріум	4.—
95. Карпенко-Криниця: Полумяна земля	1.75
96. Котляревський І.: Енеїда	1.60
97. Курпіта Теодор: Not a pass	2.50
98. Манило І.: Колючий сміх	0.50
99. Манило І.: Постріли з пера	0.50
100. Манило І.: Січ і відсіч	1.50
101. Мосендз Л.: Волинський рік	1.—
102. Нижанківський Б.: Щедрість	1.45
103. Орест М.: Душа і доля	1.—
104. Осьмачка О.: Поет	3.50
105. Плужник Є.: Рівновага	2.—
106. Рільке-Кравців: Речі й образи	3.—
107. Славутич Яр.: Правдоносці	2.—
108. Тарнавський О.: Слова і мрії	1.20
109. Українка Леся: Терновий вінець	0.50
110. Франко Іван: Semper tiro	0.50
111. Шевченко Тарас: Баляди	0.50
112. Шевченко Тарас: Великі роковини	0.50
113. Шевченко Тарас: Дві поеми	0.50

114. Шевченко Тарас: Кобзар I, II, III томи по	Н. М. 2.—
115. Щербак М.: Вітри над Україною	1.—

в) п'єси.

116. Запорізький О.: Граніт	1.20
117. Запорізький О.: Мати помирила	0.80
118. Косач Ю.: Дійство про Юрія Переможця	1.50
119. Котляревський І.: Наталка Полтавка	1.50
120. Савчук В.: Облога замку	1.50
121. Чапленко В.: Гетьманська спадщина	1.—

II. Шкільні і мовознавчі підручники:

122. Білецький Л.: Історія української літератури I	7.50
123. Голубенко Петро: Вапліте	2.—
124. Гомонько І.: Латинська граматики I, II по	4.—
125. Горбачевський В.: Курс бухгалтерії I, II по	2.—
126. Грицай Остап: Володарка слова	0.75
127. Державин В.: Три роки літер. життя	0.90
128. Дорошенко В.: Хто був Іван Франко	0.50
129. Ц. Е. Екерслеі: Ессенціаль Енгліш	
130. Захарків В.: Англо-український словник	6.—
131. Захарків В.: Українсько-англійський словник	3.—
132. Зілинський І.: Український правопис	1.20
133. Ковалів П.: Безособові речення	0.50
134. Ковалів П.: Бути чи не бути	0.50
135. Ковалів П.: Чистота і правильність укр. літер. мови	1.50
136. Ковалів П.: Мистецтво слова	3.—
137. Корбутяк Д.: Граматика англ. мови	4.—
138. Карпенко Ю.: Рахунки для I кл.	1.80
139. Карпенко Ю.: Рахунки для II кл.	2.—
140. Др Кулицький М.: Карта України	2.50
141. Листецький З.: Укр.-нім.-англ.-франц. словник	5.—
142. Марієнко І.: Практичні вправи з географії	2.—
143. Марієнко І.: Фізична географія	3.60
144. Науменко Т.: Укр.-франц. словник	2.50
145. Орел М.: Правописний словник	4.—
146. Панейко О.: Українська стенографія	5.—
147. Петришин Є.: Логіка	0.80
148. Пеленський Є.: Укр. читанка II кл.	3.—
149. Пеленський Є.: Укр. читанка III кл.	3.50
150. Пеленський Є.: Укр. читанка IV кл.	3.50
151. Риндик С.: Збірник альгебр. задач	2.—

Н. М.

152. Р. М.: Історія Риму I і II ч. разом	1.20
153. Рудницький Є.: Граматичні таблиці	0.80
154. Синявський Г.: Геодозія нижча	10.—
155. Синявський Г.: Український правопис	0.30
156. Сімович Василь: Тарас Шевченко	1.50
157. Сімович Василь: Іван Франко	1.50
158. Січинський В.: Назва України	1.50
159. Терлецький М.: Історія середньовіччя	3.—
160. Терлецький М.: Всесвітня історія (нові часи)	3.—
161. Тиктор І.: Скоро по-англійськи	0.80
162. Тиктор І.: Скоро по-французьки	1.20
163. Фесенко А. і Г.: Перші кроки (англ.)	4.—
164. Чорний Ю.: Самоучок нім.-український	2.80
165. Чудинів Богун: Основи тригонометрії	2.—
166. Шерех Ю.: Головні правила укр. правопису	0.90
167. Шерех Ю.: Граматика укр. мови ч. II.	3.—
168. о. Ядків Іван: Наука віри (опр.)	1.75
169. Божа наука (греко-кат.)	4.—
170. 3000 слів по-іспанськи	4.—
171. Скоро по-іспанськи	2.—

III. Наука і техніка:

172. Витвицький Л.: Городництво	6.50
173. Панченко О.: Техніка рибальства і рибництво	3.50
174. Приходько М.: Порадник шоферів	3.50
175. Тихойкий М.: Підручник шевського кроку	2.—
176. Хустинський М.: Атом та його енергія	0.80

IV. Медицина:

177. Др Ганьківський В.: Мати й немовлятко	1.—
178. Др Матринчук Спиродон: Заразливі хвороби	1.20
179. Др Парфанович Софія: Мала гігієна жінки	2.—
180. Др Смик Р.: Венеричні хвороби	1.—

V. Різне:

181. Андрусак М.: Тризуб	0.50
181. Баран Степан: Весна народів	1.—
183. Гаєвський С.: На послугах у сусідів	0.50
184. Др Гик Степан: Криміналістика	10.—
185. Городецький І.: Тернистим шляхом	1.—
186. Дмитро Донцов: Хрест проти диявола	0.35
187. Китастих-Славутич: Карпатські січовики	0.20
188. Косач Ю.: Українське літературне доречення	1.—
189. Крук-Павлось-Мухин: Українська різьба	11.—

	Н. М.
232. Народні казки: Діти одгадайте	0.50
233. Народні казки: Івасик Телесик	0.85
234. Народні казки: Івасик Дурник	0.85
235. Журнал: Малі друзі	1.—
236. Журнал: Нашим дітям	1.50

VII. Релігійна література:

237. Костюшко Л.: Отче наш (в образах)	0.75
238. о. Василь Мельник: Українські хрестоносці	0.80
239. Др Вол. Мурович: Греко-католическа церква в житті укр. нар.	0.80
240. Божа наука — Катехизм	4.—
241. Молитвенник греко-католическа.	2.—
242. Укр. Православ. короткий молитвенник	0.40
243. Поминальна граматка	0.30
244. о. Яцків Іван: Наука віри (опр.)	1.75

VIII. Журнали:

245. Арка (література, мистецтво, критика)	2.—
246. Дзвін — релігійно-суспільний журнал	0.50
247. Звено — література і критика	1.50
248. Літературно-Науковий Вісник 1948 р.	4.—
249. Літаври — література і критика	1.50
250. „Мур” — Мистецький український рух ч. 1, 2, 3 по	2.—
251. Набат (журнал АБН) рос. мов.	0.50
252. Проблеми — журнал національно-держ. думки	1.—
253. Світання — літерат. альманах	1.—
254. Пу-гу — ілюстрований журнал	0.80
255. Лис Микита	0.50

IX. Образи, портрети та листівки:

256. Мати Божа	0.20 — 0.50
257. Мати Божа (вел.)	2.—
258. Ісус Христос (на картоні)	1.20
259. Портрет Шевченка (листівка)	0.05
260. Портрет Франка	0.05
261. Портрет Петлюри	0.05 — 0.50
262. Портрети гетьманів по	0.05
263. Визначні сини України (табля)	0.50
264. Павло Скоропадський	1.20
265. Картки з народними та історичними мотивами	0.05
266. Києво-Печерська Лавра (вел. знімка)	0.50

X. Календарі:

267. Кишеньковий календарець СХС на 1949 р.	0.60
268. Кишеньковий календарець „Укр. Трибуни”	0.40
269. Календарець-записник (оправл.) 1948-49	0.20 — 0.50

XI. Канцелярське приладдя:

270. Шкільні зшитки	0.15
271. Шкільні пера	0.05
272. Шкільні ручки	0.05 — 0.10
273. Чорнило у флашечках	0.25 — 0.45
274. Рисункові ब्लюки	1.20
275. Кутоміри (бляш.)	0.25
276. Олівці хемічні	0.10 — 0.30
277. Олівці звичайні	0.10 — 0.20
278. Коперти	0.01 — 0.05
279. Листи (10 коперт і 15 листів)	0.25
280. Папір канцелярський 1000 арк.	7.—
281. Протокольні книги опр. 1000 карт.	2.50
282. Касові книги опр. 100 карт.	2.50
283. Записники — різні	0.20, 0.25, 0.30, 0.50, 1.—
284. Скорошитки	0.10 — 0.30
285. Нотний папір	0.05

ПРАВИЛЬНИК:

1. Замовлені товари висилаємо тільки за післяплатою, або після одержання належності.
2. Кооперативам, купцям, школам та кольпортерам при замовленнях понад 5 прим. одної книжки даємо 20% опушту.
3. Кошти пересилки покриває відборець.
4. Поза кордони Німеччини висилаємо всі книжки на замовлення після одержання належності. Належність вплачувати на нашу адресу, або на руки наших представників у інших державах, або на нашій конта банкові там же по курсах: а) в амер. країнах: 4 Н. М. — 1 амер. доляр, б) в Англії: 2 Н. М. — 1 шілінг, в) в Бельгії: 1 Н. М. — 10 бельг. фр.
5. Нашим відборцям радимо переглянути цей наш каталог і придбати подані тут книжки, заки вони є ще у продажі.
6. Книгарням, кооперативам, кіоскам і кольпортерам радимо мати все повний вибір книжок, хочби навіть у найменшій кількості. Повний вибір книжок, — це найкраща рекляма для книгарні.
7. Книжки, що не подані у нашому каталогі, є або випродані, або ще не з'явилися, або вилучені з прилюдної офіційної продажі.
8. У більших скупченнях українців, де немає книгарень, приймаємо до співпраці кольпортерів, або представників, зокрема у заокеанських країнах.
9. Наш каталог висилаємо на власний кошт безплатно всім, хто бажає його мати.
10. Книжка на еміграції, це духовий зв'язок з Рідним Краєм.

190. Марден О. — Приходько В.: Воля й успіх	3.50
191. Мудрий В.: Український університет у Львові	1.50
192. Одуд: Як поводитися в товаристві	0.75
193. Павлович Петро: Поділля	1.50
194. Павлович Петро: Слідами Мих. Коцюбинського	1.75
195. Рогозинський: Мистецькі вишивки	6.—
196. Сагайда Іван: Великі питання	3.50
197. Тищенко Ю.: Друкарство	4.—
198. Феденко П.: Історія революції	1.—
199. Ходоровський Ю.: Україна та питання Сибіру	0.75
200. Шлемкевич М.: Прогулька до вел. столиці	0.90
201. Шульга М.: Московська суть	2.—
202. Шульга-Ковтун: Московський імперіалізм	0.30
203. Інформатор про Англію	0.50
204. Мистецькі взори вишивок (Авгсб.)	6.—
205. Опінія Америки про виселенців	0.45
206. Споротовий довідник	0.50
207. УПА (англ. мовою)	2.—
208. Колядуйте з нами (колядник)	0.50
209. Українське малярство (альбом)	25.—
210. Український флірт	1.—
211. Казематні поезії Т. Шевченка	0.50
212. Мур, альманах ч. I.	2.50
213. Позиції українського визвольного руху	2.—

VI. Дитяча література:

214. Багрянний І.: Казка про лелек	3.50
215. О. Вайлд: Велетень себелюб	0.50
216. Грімм: Казки	1.50
217. Дражевська В.: Омелькова сім'я	0.60
218. Козак-Підгірянкa: Бриско, Гуска і Лисичка	1.—
219. Козак-Підгірянкa: Кравчиня Маруся	1.—
220. Козбур-Вітик: Дитяча абетка	2.—
221. Костюшко Л.: Отча наш (в образках)	0.75
222. Коцюбинський-Судомора: Дві кізочки	1.—
223. Мукерджі: Пригоди хороброго голуба	2.—
224. Никорович С.: Чародійне намисто	0.50
225. Орел: Їжак миротворець	0.50
226. Погідний Микола: Гетьманська булава	0.75
227. Радзикович В.: Пригоди Юрчика Кучерявого	2.—
228. Роланик: Хлопці з зеленого бору	1.50
229. Т. Сторм: Юрчик Мандрівник	2.50
230. Чапленко: Увесьденечки	0.80
231. Народні казки: Дід, баба і курочка ряба	1.50

УВАГА!

УВАГА!

Найкращий подарунок при кожній нагоді — це добра книжка! Отож придбайте найкращі видання старого 1948 року:

- 1) Улас Самчук: **ОСТ** — роман, 584 стор. друку, формат 8-ка, ціна 8,80 НМ.
- 2) В. Домонтович: **БЕЗ ҐРУНТУ**, повість з життя інтелігенції в підсоветській дійсності, 217 стор. друку, формат 8-ка, ціна 4.— НМ.
- 3) Богдан Лепкий: **КРУТИЖ**, істор. повість з часів гетьмана Івана Виговського, 172 стор., форм. 8-ка, ціна 3.50 НМ.

Для юристів:

Доц. др. Ст. Гик: **КРИМІНАЛІСТИКА**, фаховий підручник, 221 стор. великого формату, ціна 10 НМ.

В друку:

Юрій Косач: **ТАЛІСМАН**, збірка новель, 160 стор. друку, формат 8-ка, ціна 3.— НМ.

Набути можна в кожній українській книгарні.

Головний склад:

Видавничо-висилкова книгарня

Михайло Борецький

(13a) Regensburg, Ganghofersiedlung, Bl 7/163. GERMANY

Перша українська
Хемо-технічна виробня
Д-р Кость ЦЕРКЕВИЧ

Мюнхен, Гессштрассе 132, тел. 35121

продукує слідуючі вироби:

Паста до обуви, віск до підлоги, лещетарські смари, політура до дерева, мухолапки, бюровий і малярський клей, смари до возів, свічки і т. п.

Крім того постачає чужі фармацевтичні і дрогістичні вироби.

Для кооператив і заступників 20% опусту.

Українська таборова кооператива
„САМ ОПОМІЧ”

з відповідальними уділами

Мюнхен, Варнер-Казерне

веде крамницю галянтерії, яринно-овочевий відділ, буфет з харчами, обідами й вечереями.

Кооператива веде різьбарню, книжковий відділ, продаж часописів (всі європейські і заморські), почтівок і канцелярійного приладдя.

В кооперативі дістанете й усі стрілецькі видання і відзнаки, м. ін. „Зустріч”, Самохотник” і „Молитва УСС-ів”.

ТЕКСТИЛЬНІ ТОВАРИ І ГАЛЯНТЕРІЯ

Михайло Демянчук

Авгсбург, Альпенштрассе 20.

поручається ласкавій увазі і пам'яті українського громадянства Авгсбурга і околиці.

З нагоди Різдва Христового і Нового Року поздоровляємо нашу шановну Клієнтелю і Прихильників

„B A L T I K A”

Consum Genossenschaft der baltischen „DP”
in München—Freimann, Warner-Kaserne.

Фірма „ДНІПРО”
під мистецьким керівництвом
ОЛЬГИ ЛЮТОЇ

Мюнхен, 15, Герман Лінг-
Штрассе 9/II

виробляє: національні вишив-
ки й художні французькі
гапти,

купує й продає: столове й по-
стелеве білля, жіноче білля,
сукні й блюзки;; чоловічі со-
рочки, декоративні сервети,
подушки та альбоми.

Чи Ви знаєте,
що **перший** український зуб-
ний лікар (дентист)

Д-р ПРОЦЮК ВОЛОДИМИР
вже від травня 1944 р. веде
свою зуболікарську практику
враз із зуботехнічною лябо-
раторією в **Мюнхені, Голієр-
штрассе 24 II**. Доїзд трамва-
ями чч. 19 і 9, третя зупинка
від головного двірця в напрямі
Пазінг.)В домі кінотеатру
„Меркур”). Приймає щодня
від 8—18, крім субот, неділь
і свят.

Виконує всі зуботехнічні ро-
боти совісно за приступними
оплатами.

Адвокат

Д-р ГОЛЕЙКО ЛОНГІН

Мюнхен 22, Еміль Рідельштр.
2/I п.

заступає в карних і цивіль-
них справах перед усіма аме-
риканськими судами та пола-
годжує правні справи у **всіх**
урядах.

Відома кравецька робітня
МИХАЙЛА БІЛОУСА

13 б., Мюнхен, 25, Ден-
кельштрассе 4/III

виконує
всі роботи, що входять в
обсяг чоловічого й жіночого
кравецтва.

Нічлігарня СХС

Нічлігарня СХС, Мюнхен,
Дахауерштрассе 9/I приймає
на нічліг кожного дня від 19
год. за добровільними дат-
ками.

Д-р Омелян ТУШИЦЬКИЙ
спеціаліст шкірних і венерич-
них хвороб та лікарської кос-
метики приймає хворих що-
дня між 10—13 і 15—18 год.
Кожної середи і суботи прий-
мання тільки до полудня.

Всі Каси Хворих.

Мюнхен, Дестухесштр. 34
тел. 32951

Увага! Увага!
Відвідувачам Авґсбурґу пору-
чається одинокий українсь-
кий ресторан
„ГОВЕРЛЯ”

своїми добрими і смачними
обідами і вечереями.

Авґсбурґ, Лінденштрассе 9,
доїзд трамваєм ч. 2 зупинки:
Вертахбрюке або Зенкельбах

Н. Н. Данило Луцюк
золотник і годинникар Н. Н.

виконує всяку роботу з обся-
гу золотарства і годинникар-
ства по доступних цінах.

Мюнхен, СС-Касерне, Бльок
„А” сутерини

Зубний лікар
Д-р Стефан ДМОХОВСЬКИЙ

Мюнхен, Дахауерштрассе 9/II

Адвокат

Мгр. ЯРЕМКО ІВАН

(13) Аугсбург, Гезундбруннен-
штрассе 7, тел. 4180

оборонець

перед військовими судами
американської зони

Бюро кореспонденцій для чу-
жинецької преси

E O S

IWAN TYCHOJKYI

Augsburg 3, Silcherstr. 14

Українська Висилкова книгарня

В НІМЕЧЧИНІ

АВГСБУРГ, ШПІТАЛЬГАССЕ 5

тел. 6504.

Має на складі видання з літератури, науки й мистецтва.

Поручає в л а с н і видання:

Комплет творів Ф. Дудка:



1. Чорторий
2. Дівчата очайдушних днів
3. Заметіль
4. Стрибожа внука
5. Великий Гетьман
6. Війна ч. I. (1939-1941)

Ціна комплекту 15.— нм.

Мистецькі взори українських вишивок, 16 табл., 6.— нм.

СЛОВНИК українсько-англійсько-французький 5.— нм.

НАЗВА УКРАЇНИ — Володимир Січинський 1.50 нм.

Дітям:

Пригоди Юрчика Кучерявого — В. Радзикевиц 2.— нм.

Юрчик Мандрівник — Т. Шторм 2.50 нм.

Для видавництв та друкарень
доставляємо

ДРУКАРСЬКИЙ ПАПІР
різних сортів.